dorfheftli

Die kleine Zeitung für Zetzwil und die Region 11/2025



Titelbild: Ein Grillator für Roman Soland

dorfheftli.ch facebook.com/dorfheftli instagram.com/dorfheftli_ag







Gemeinde
Zetzwil

Gemeindeverwaltung

Gemeindeverwaltung Zetzwil
Hauptstrasse 9
5732 Zetzwil
Telefon: 062 767 20 20
E-Mail: gemeinde@zetzwil.ch
Web: www.zetzwil.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 bis 16.00
Donnerstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Freitag	ganzer Tag geschlossen	

Grüngutabfuhr
25. November

Häckseldienst
21. November

Gemeindeversammlungen
6. November

Feiertage
Weihnachten/Stephanstag: 25./26. Dezember
Neujahr/Berchtoldstag: 1./2. Januar 2026

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Patrick Tepper (pte). **Redaktor:** Daniel Hinnen (dah). **Reporter:** Thomas Moor (tmo.), Nina Kegel (nik), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Mike Bolliger (Wynental), Nicole Stock (Seetal)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2025: 25 859
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion
OAK Druck unterstützt Klimaprojekt Nr.: OAK-ER-11826-03497 www.oak-schwyz.ch/nummer

Gedruckt in der Region
printed in switzerland

Ein lokaler Immobilienvermittler lohnt sich:

Weil wir im Gegenzug als lokaler Sponsor für Sport, Vereine und Kultur agieren!

20+ JAHRE CHS!

CHS
www.chs-immobilien.ch
lokal, vernetzt, persönlich

Aus dem Gemeinderat



Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner von Zetzbu

Am Donnerstag, 6. November 2025, findet die Einwohnergemeindeversammlung statt. Ausserordentliche Traktanden stehen zwar nicht auf dem Programm, doch können Sie sich über die Defizitgarantie für das geplante Dorffest äussern oder Stellung zur Gemeinderatsentschädigung für die nächste Amtsperiode beziehen. Das Budget sieht einen unveränderten Steuerfuss von 118 % vor.

Traditionsgemäss sind Sie zum Ende der aktuellen Amtsperiode zu einem Apéro riche eingeladen. Doch vorher werden nicht weniger als 8 freiwillige Funktionärinnen und Funktionäre gewürdigt und verabschiedet. Diese haben einen wichtigen Beitrag für die Gemeinde geleistet. Allen voran, Rosmarie Hirt und Heinz Siegrist, die ihre wertvollen Dienste seit 1986 zur Verfügung gestellt haben. Nutzen Sie die Gelegenheit, um sich mit dem Gemeinderat auszutauschen oder die beiden neu gewählten Gemeinderätinnen Beatrice Weber und Esther Schütz kennenzulernen. Ich freue mich auf den Austausch mit Ihnen.

Die Tage sind kälter und die Nächte länger geworden. Da sich weder jemand von der Schule noch von der Gemeindeverwaltung über kalte Räume beklagt hat, gehe ich davon aus, dass die neu installierte Heizung einwandfrei funktioniert. Ein weiteres, mehrjähriges Projekt ist somit abgeschlossen.

Ich hoffe, Ihre Räume sind auch geheizt und wünsche Ihnen einen angenehmen Herbst.

Herzlichst
Daniel Heggli
Gemeindeammann

Gemeindenachrichten

Gemeindeversammlung
Die diesjährigen Herbst-Gemeindeversammlungen finden am 6. November 2025 im Gemeindesaal statt. Die Ortsbürgergemeindeversammlung beginnt um 19.30 Uhr und demzufolge vor der Einwohnergemeindeversammlung, welche um 20 Uhr beginnt. Wie gewohnt kann die umfangreiche Broschüre auf der Gemeindehomepage www.zetzwil.ch heruntergeladen oder telefonisch bestellt werden (Tel. 062 767 20 20).

Häckseldienst vom 21. November 2025
Am Freitag, 21. November 2025, wird der nächste Häckseldienst angeboten. Anmeldungen nimmt die Gemeindeverwaltung bis am Mittwoch, 19. November 2025, um 16 Uhr, unter der Telefonnummer 062 767 20 20 oder gemeinde@zetzwil.ch entgegen.

Grüngutvignetten 2026
Die Grüngut-Jahresvignetten 2026 können ab Montag, 16. Dezember 2025, gegen eine Gebühr von CHF 100.00 (140-Liter-Container) und CHF 160.00 (240-Liter-Container) beim Volg oder bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Für die Grüngutsammlung vom 6. Januar 2026 ist die Gebührenmarke vom 2025 noch gültig.

Adventsfenster
Die Kulturkommission führt auch dieses Jahr wieder die schöne Tradition der Adventsfenster durch. Es hat ab Mitte Dezember noch freie Daten. Wir suchen ZetzwilerInnen, welche gerne ein Fenster, eine Türe oder sonst eine Stelle am Haus/ums Haus dekorieren möchten.

Informationen und Anmeldungen an:
Sylvia Preusche, Trolimatten 544, 5732 Zetzwil
Tel. 079 913 38 01, E-Mail: preusche.sylvia@gmail.com

01.	18.00	Esther Schütz, Hübelstrasse 576
02.	18.00	Schule Zetzwil
03.	18.30	Adventsandacht im Kirchlein Trix + Rosmarie Hirt, Isabelle Kaspar am Piano
04.	18.00	Heidi De Bastiani, Hauptstrasse 257
05.	18.00	Monika Hirt mit Tageskindern, Eggstrasse 111
06.		Weihnachtsmarkt, Gasthof Bären
07.	18.00	Adventskonzert in der Turnhalle
08.	18.00	Iris Huggenberger, Rainstrasse 60
09.	17.30	Spielgruppe Vogelnäschtli, bei der Turnhalle
10.	17.30 -20.00	Stiftung Schürmatt, Schürmattstrasse 589
11.	18.00	Gemeindeverwaltung, Hauptstrasse 9
12.	18.00	Oliver Haller, Fliederweg 673

Information zur Trinkwasserqualität
Laut dem Untersuchungsbericht des Kantons Aargau, Amt für Verbraucherschutz, ergaben die Wasserproben aus der periodischen Eigenkontrolle vom 7. Oktober 2025 einen einwandfreien Befund.

Prämienverbilligung 2026
Denken Sie daran, den Antrag für Prämienverbilligung 2026 bis spätestens am 31. Dezember 2025 auf www.sva-aargau.ch/pv-online.ch zu beantragen. Vorgängig benötigen Sie einen individuellen Code, welchen Sie über die Website www.sva-aargau.ch/codebestellung beantragen können. Änderungen von persönlichen oder finanziellen Verhältnissen melden Sie unter www.sva-aargau.ch/aenderungsantrag. Benötigen Sie Hilfe? Dann steht Ihnen die Gemeindezweigstelle SVA gerne persönlich und telefonisch zur Verfügung (Tel. 062 767 20 20).

Krebspest; Kanton verfügt Sperrgebiet entlang der Wyna
An der Wyna in Oberkulm gab es im Mai 2025 einen Ausbruch der Krebspest. Vor Ort wurden mehrere Edelkrebse in schlechtem Allgemeinzustand gefunden. Die Erkrankung wurde durch einen Labor-Untersuch bestätigt. Im Juli 2025 führte ein Fachbüro ein Monitoring entlang der Wyna durch, ein weiteres Monitoring fand Ende August 2025

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

statt. Mittlerweile sind die Kontrollen entlang der Wyna abgeschlossen. Dabei wurde festgestellt, dass der Krebspest-Erreger weiterhin im Gewässer präsent ist.

Aus diesem Grund hat der Kanton Aargau ein Sperrgebiet entlang der Wyna zwischen Gontenschwil und Gränichen (Flusslauf der Wyna von der Haselstrasse auf dem Gemeindegebiet von Gontenschwil flussabwärts bis zur Schürbergstrasse/Fussballplatz auf dem Gemeindegebiet von Gränichen) verfügt. Betroffen sind die Gemeinden Zetzwil, Gontenschwil, Oberkulm, Unterkulm, Teufenthal und Gränichen sowie die Fischereireviere Nr. 113, 114 und 694.

Dies bedeutet:

- Lebende Krebse dürfen weder ins Sperrgebiet noch aus diesem verbracht werden.
- Tote und getötete Krebse, die nicht als Lebensmittel verwertet werden, sind als tierische Nebenprodukte der Kategorie 2 nach Art. 6 VTNP zu entsorgen, z. B. über eine Kehrichtverbrennungsanlage oder in der Tierkörpersammelstelle der Gemeinde.
- Das Gewässer darf nicht betreten werden; ausgenommen im Rahmen einer vom Veterinärdienst erteilten Ausnahmebewilligung unter besonderen Sicherheitsvorkehrungen.

Die Fischerei in der Wyna vom Ufer aus bleibt erlaubt. Es müssen jedoch die folgenden Schutzmassnahmen umgesetzt werden:

- Material, welches in Kontakt mit dem Bachwasser war, muss vor dem nächsten Einsatz in einem Gewässer korrekt desinfiziert oder ausreichend lange trocken gelagert werden.
- Es dürfen keine Stiefel mit Filzsohlen verwendet werden.
- Das Gewässer darf nur flussabwärts, von oben nach unten, befischt werden.

Zuwiderhandlungen gegen diese Verfügung werden gestützt auf Art. 48a des eidgenössischen Tierseuchengesetzes vom 1. Juli 1966 (TSG; SR916.40) und Art. 292 StGB mit Busse bestraft.

Besten Dank für Ihre Mithilfe!

Stelleninserat Tagesmutter/Kinderbetreuung in Zetzwil

Suchen Sie eine flexible Arbeit von zu Hause aus? Haben Sie Interesse an der Arbeit mit Kindern? Im Verein «die Tagesfamilie» unterstützt man sich gegenseitig und trägt zur individuellen Entwicklung jedes Kindes bei.

Davon profitieren Sie:

- Flexible Arbeitszeiten: Gestalten Sie Ihre Arbeitszeit nach Ihren Wünschen. Stundenweise, halbtags, ganztags oder bieten Sie einen Mittagstisch an.
- Volle Absicherung: Der Verein «die Tagesfamilie» übernimmt für Sie umfassende Versicherungen, gesetzliche Sozialleistungen und kümmert sich ums Inkasso.
- Vertragliche Regelung: Gemeinsam wird der Vertrag für die Betreuung der Tageskinder aufgesetzt. Um die rechtlichen und finanziellen Belange kümmert sich der Verein «die Tagesfamilie», damit Sie sich entspannt um Ihre Tageskinder kümmern können.
- Persönliche Betreuung: Sie haben eine persönliche Betreuung durch Ihre Vermittlerin und Begleiterin, an die Sie sich vertrauensvoll wenden können.

Weiterbildungsmöglichkeiten: Der Verein «die Tagesfamilie» zahlt Ihnen Kurse und Weiterbildungen.

Kontaktieren Sie den Verein «die Tagesfamilie» jetzt und starten Sie eine flexible und erfüllende Tätigkeit in der Kinderbetreuung (Ursula Engensperger, Vermittlerin, 079 915 28 98, u.engensperger@dietagesfamilie.ch).

Nez Rouge fährt Sie und Ihre Liebsten sicher nach Hause

Seit dem Start der ersten Aktion Nez Rouge im Jahre 1990 fährt der etwas andere Fahrdienst Gäste in ihrem eigenen Auto sicher nach Hause. Die gemeinsame Vision der Freiwilligen: die Verringerung von Verkehrsunfällen, welche durch ein reduziertes Fahrvermögen verursacht werden. Aber wie funktioniert dieser Fahrdienst, wie kann man ihn in Anspruch nehmen?

Wie funktioniert's?

Sie müssen mit Ihrem eigenen Auto unterwegs sein. Bei Ihrem Anruf notiert Nez Rouge Ihren Standort und Ihr Ziel. Danach wird ein Team schnellstmöglich losgeschickt. Machen Sie es sich in Ihrem Auto bequem und lassen Sie sich nach Hause fahren.

Kostet dieser Service?

Als gemeinnützige Organisation ist Nez Rouge auf Spenden von Privatpersonen und Firmen angewiesen. Es ist jedoch Ihnen überlassen, ein Trinkgeld zu geben. Dieses fliesst in die Infrastruktur, die laufenden Ausgaben und in die Verpflegung unserer freiwilligen Heferinnen und Helfer. Am Ende jeder Aktion möchte Nez Rouge mit der geleisteten Arbeit etwas Gutes tun. Daher fliesst ein Teil Ihrer Spende/Ihres Trinkgeldes in eine gemeinnützige Organisation.

Wichtig zu wissen

Bitte beachten Sie, dass Nez Rouge keine Taxifahrten anbieten. Es werden ausschliesslich Personen mit ihrem eigenen Fahrzeug transportiert mit dem Ziel, diese sicher nach Hause zu bringen und dadurch das Risiko von Verkehrsunfällen zu reduzieren. Ihre Sicherheit und die Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer stehen bei Nez Rouge an erster Stelle.

Insgesamt hofft Nez Rouge, dass Sie durch Ihren Beitrag nicht nur sich selbst, sondern auch der Gemeinschaft etwas Gutes tun. Nez Rouge dankt allen Unterstützern und Teilnehmern, die Jahr für Jahr dazu beitragen, dass diese wichtige Aktion erfolgreich durchgeführt werden kann. Bleiben Sie sicher und verantwortungsvoll unterwegs!

Freiwillige gesucht

Nez Rouge sucht auch stets neue FahrerInnen. Kontaktieren Sie die Organisation über www.nez-rougeaargau.ch.

Gemeinde Zetzwil

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Diverse Veranstaltungen von Impuls Zusammenleben aargauSüd:

Computer und KI zum Bewerben – ohne Vorkenntnisse

Sind Sie auf Stellensuche und tun sich schwer mit Bewerbungsschreiben? Kennen Sie die Bildungsgutscheine für die Aargauer Bevölkerung im Alter von 18 bis 65 Jahren? Unter anderem können diese Gutscheine im Wert von CHF 500.00 für die Computer-Kurse bei Impuls Zusammenleben eingelöst werden. In Zusammenarbeit mit der Stiftung Wendepunkt findet diesen Herbst ein Kurs für Stellensuchende statt. Es sind keine Vorkenntnisse nötig.

Der Kurs findet jeweils am Mittwoch und Freitag, 18.45 bis 20.45 Uhr statt, beginnt am 12. November 2025 und dauert bis zum 28. November 2025.

Vortrag «Ernährung 60+ – Gesund essen mit Genuss»

Eine ausgewogene Ernährung fördert die Vitalität und Lebensqualität im Alter. Doch wie verändert sich der Nährstoffbedarf und wie können Sie ihn optimal decken? Dieses Referat mit Karin Nowack vom Landwirtschaftlichen Zentrum Liebegg vermittelt praxisnah, was gesunde und genussvolle Ernährung im Alter bedeutet. Die Veranstaltung findet am Donnerstag, 4. Dezember 2025, 13 Uhr, im Restaurant Central in Reinach statt. Anmeldung bis 20. November 2025 bei Myriam Küng, 062 771 09 04 oder kulm@ag.prosenectute.ch (auch in Kombination mit dem Mittagstisch der Pro Senectute möglich).

Repair Café

Am 22. November 2025 von 10 bis 14 Uhr werden im Repair Café, Freizeithaus Onderwerch, Reinach, wieder defekte Geräte und Gegenstände gemeinsam instandgesetzt. Erfahrene freiwillige Reparateure setzen sich dafür ein, dass weniger weggeworfen wird. Sie reparieren – soweit möglich – elektronische Geräte, Textilien, Lederwaren und vieles Mehr. Benötigte Ersatzteile werden, wenn vorhanden, zum Selbstkostenpreis abgegeben. Falls nicht, erhalten die Besucherinnen und Besucher Informationen darüber, wo die passenden Teile bestellt werden können. Falls Wartezeiten entstehen, steht der Café-Bereich zur Verfügung.

Wonderwerch – dein Gestaltungsfreiraum

Karaoke? Konzert? Filmabend? Slam-Poetry? Dart? Töggeli-Turnier? Party? Einmal im Monat (meist am ersten Freitag) öffnet das Onderwerch von 20 bis 24 Uhr seine Türen für alle zwischen 16 und 25. Mit Bar, Sound und offenem Programm. Komm vorbei, bring dich ein oder starte direkt deinen eigenen Abend. Du hast die Idee – wir haben den Raum. Weitere Informationen findest du unter: onderwerch.ch

Linux-PC-Stammtisch

Die Lizenz vieler Windows-10-Installationen ist im Oktober ausgelaufen. Doch das heisst nicht, dass Ihr Gerät nutzlos ist! Statt kostenpflichtiger Software können Sie Ihren PC oder Laptop mit einem kostenlosen Linux-Betriebssystem weiter betreiben – sicher, stabil und nachhaltig. Um im Alltag mit Linux gut zurechtzukommen, bietet das Onderwerch zusätzlich einen monatlichen Linux-An-

aargauSüd regio

Einladung zur
Abgeordnetenversammlung
Donnerstag, 27. November 2025
18.30 Uhr, Turnhalle, Teufenthal

Traktanden
1. Begrüssung
2. Protokoll AOV vom 22. Mai 2025 in Reinach
3. Satzungen
4. Leitbild
5. Laufende Aufgaben & Projekte
6. Gesamterneuerungswahlen Vorstand & Geschäftsprüfungskommission GPK
7. Bilderbogen
8. Termine
9. Verschiedenes und Umfrage
10. Verabschiedungen

Anmeldung unter **www.aargausued.ch**





Weihnachts-Markt



HAGO GEWERBEVEREIN

Sonntag, 30. November
11.00 bis 17.00 Uhr

Marktplatz Reinach
beim Gemeindehaus

14.30 Uhr Einzug der Trychler mit Samichlaus

Das ideale Geschenk
zu Weihnachten

Mike's «Brätzeli»

8 Franken kostet ein Säckli, 5 Franken davon fliessen in mein MS-Projekt.

Die Brätzeli sind erhältlich bei:
Bäckerei Sollberger, Gontenschwil
Metzgerei Bolliger, Reinach

oder direkt bei mir bestellen:
www.mikes-braetzeli.ch, info@mikes-braetzeli.ch

Inseratesponsor: CHS immobilien ag

AmRein GmbH
Gebäude Reinigungen

Alzbachstrasse 17
5734 Reinach
Telefon 062 771 88 70
Mobile 079 434 29 29
www.amrein-reinigungen.ch
info@amrein-reinigungen.ch

Allgemeine Reinigungsarbeiten für:
Neubauten, Umbauten,
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:
Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,
Industrie und Gastronomie

Wir empfehlen uns auch für:
Haus- und Wohnungsräumungen



FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG
062 772 42 22
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

Gemeinde Zetzwil

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

wender/-innen-Stammtisch an. Hier können Sie Fragen stellen, voneinander lernen und neue Möglichkeiten entdecken. Nächster Stammtisch: Mittwoch, 13. November. Alle Interessierten – mit oder ohne Vorkenntnisse – sind herzlich willkommen! Fragen: Mich Wyser: 076 831 64 74 (Mittwoch – Freitag), mich.wyser@onderwerch.ch

Veranstaltungskalender

November

Do.	06.	20.00 – 22.00	Monatsübung Schulhaus Gontenschwil	Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil
Do.	06.	19.30	Ortsbürgergemeindeversammlung	
Do.	06.	20.00	Einwohnergemeindeversammlung	
Sa.	08.		Nachmittagsvorstellung und Turnerabend Turnhalle Zetzwil	 DTV/MR/TV
Di.	11.	13.15	Wandergruppe, Treffpunkt Clubhaus	MR Zetzwil
Do.	20.	19.30	Adventsfeier im Gasthof Bären	Landfrauen Zetzwil
Do.	20.	11.30	Seniorenmittagstisch im Gasthof Bären	
Sa.	22.		Nistkastenkontrolle mit anschliessendem Chlaushöck in der Wuhrhütte	 NVV Zetzwil
Do.	27.	14.00	GenerationsPlus: Im Palmexpress bis ins Tessin Kirchgemeindehaus Gontenschwil	 Ref. Kirchgemeinde Zetzwil-Gontenschwil

Dezember

Div.			Adventsfenster gemäss Flyer (www.zetzwil.ch)	
Sa.	06.	18.00	Weihnachtsmarkt Gasthof Bären Zetzwil	
Sa.	06.		Chlousobe, Gasthof Bären	MR Zetzwil
So.	07.	18.00	Adventskonzert in der Turnhalle	MG Zetzwil
Di.	09.	13.15	Wandergruppe, Treffpunkt Clubhaus	MR Zetzwil
Mi.	10.	17.30 – 20.00	Adventsfenster Stiftung Schürmatt, Schürmattstrasse 589	
Mi.	10.	18.30	Adventsandacht mit Rahel Fritschi im Kirchlein	Ref. Kirchgemeinde Zetzwil-Gontenschwil

Quelle: Gemeindeverwaltung Zetzwil

Vereine

Alle Zetzwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

After Sun Zetzbu
Der Verein veranstaltet jährlich eine öffentliche Party in Zetzwil und beteiligt sich an verschiedenen Events in der Region. Infos: Brändle Nico, info@after-sun.ch, www.after-sun.ch

BMX-Club Zetzwil
Infos: Kasper Patrick, Libellenstrasse 632, 079 407 65 46, www.bmxzetzwil.ch

Club 80
Infos: Kiener Andreas, Baumgartenweg 194, 062 773 17 36

Club Extrem
Infos: Haller Thomas, Veilchenweg 607, 062 773 31 55

Damenturnverein STV
Training: Mo., 20 – 22 Uhr. Infos: Blöchlinger Jana, Postfach 5, 079 627 29 25, www.stv-zetzwil.ch

Elternverein Zetzwil
Wir setzen uns ein für die Anliegen der Familien in Zetzwil und organisieren Anlässe für Gross und Klein. Infos: elternverein.zetzwil@mail.ch».

Frauenturnverein STV
Trainingszeiten: Mi., Frauen 50+, 18.30 – 20. Uhr, Frauen 35+, 20 – 21.45 Uhr. Es ist keine Voranmeldung notwendig. Infos: Gloor Simone, Sonnenrainstrasse 617, 062 773 16 20, www.stv-zetzwil.ch

ImproWyna – eiskalt improvisiert
(Improvisationstheater)
Kontakt: Weiß Ramona, Schönistrasse 144 B, 079 226 18 68, ImproWyna@ikmail.com

Landfrauenverein
Infos: Haller Franziska, Tüelenstrasse 84, 062 558 92 68

Männerriege STV
Trainingszeiten: Do., ab 19.30 Uhr. Infos: Kiener Andreas, Baumgartenweg 194, 062 773 17 36, www.stv-zetzwil.ch

MALERMEISTER GLOOR
Philipp Gloor
5737 Menziken, 079 711 21 59, www.malermeister-gloor.ch
malermeister_gloor
AUS LIEBE ZUM MALERHANDWERK
Malen
Gipsen
Farbkonzepte
Tapezieren
Fugenlose Beschichtung
Dekorative Techniken
Mineralische Produkte

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)
Beratungen nach Voranmeldung: Mo. – Fr., 10 – 16.30 Uhr. Telefonsprechstunde: Mo. – Fr., zu Bürozeiten, 062 771 63 30, übrige Zeit Telefonbeantworter. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Musikgesellschaft
Infos: Burgherr Olivia, Hinterdorfstrasse 19, 079 294 13 73, r.olivia@gmx.ch www.mg-zetzwil.ch

Natur- und Vogelschutzverein
Das Jahresprogramm ist in den öffentlichen Anschlagkästen und bei der Wuhrhütte ausgehängt. Infos: Haller Florian, Tüelenstrasse 84, 062 558 92 68, nvvz.jimdosite.com

Pfadi Rymenzburg Kulm
Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

Pro Senectute Aargau
Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Do., 8 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Hunziker Monika, 062 771 95 84

Regionales Freizeithaus Onderwerch
Jugendliche ab 16 können im Onderwerch verschiedene Räume für Aktivitäten, Partys etc. mieten oder nutzen. Sie erhalten Unterstützung, wenn sie eigene Ideen realisieren möchten. Vereine können die Räume im Onderwerch zu Vorzugsbedingungen nutzen. Erwachsene können die Eventräume für Veranstaltungen, Anlässe und Partys mieten. Die Zielgruppe Jugend 16 – 25 hat bei der Nutzung jedoch Vorrang. Infos: www.onderwerch.ch

Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil
Infos: Gautschi Tamara, Moränenweg 133, 5728 Gontenschwil, info@samariter-gontenschwil-zetzwil.ch, Tel. 079 458 19 62

Schützengesellschaft
Infos: Schützengesellschaft Zetzwil, Birrwilerstrasse 114. Präsident: Voramwald Walter, 079 473 87 46, sg.zetzwil@gmx.ch, https://sg-zetzwil.ch

Seniorenturnen Pro Senectute
Mi., 14 – 15 Uhr für Frauen und Männer ab 60 Jahren. Leitung: Schwander Beatrice, 062 771 35 06

Spitex Mittleres Wynental
5727 Oberkulm, 062 776 12 53, www.az-oberkulm.ch. Gemeindekrankenpflege, Hauswirtschaftliche Leistungen, Mahlzeitendienst, Autofahrdienst: 062 768 82 30

Sportschützen Zetzwil Kleinkaliber
Vermietungen und Kontakt Grünauschützenstube: Fretz Marcel, Libellenstrasse 492, 079 355 08 39, marcel.fretz@gmail.com

Turnverein STV
Trainingszeiten: Di. und Fr., 20.15 – 22.00 Uhr. Infos: Hirt Severin, Präsident, severin.hirt@bluewin.ch, 079 896 82 22, www.stv-zetzwil.ch

LEUSIBAU (T) UND RENOVIERT

Ihr Kundenmaurer

Ihr Sanitär

Badsanierungen alles aus einer Hand

SILVAN LEUENBERGER
Einschlagstrasse 7
5727 Oberkulm

Tel. 076 423 08 82
info@leusibau.ch
www.leusibau.ch

- Heizungsarbeiten
- Boilerentkalkungen
- Entkalkungsanlagen

Persönliche Beratung in allen Versicherungs- und Vorsorgefragen

Ihr lokaler AXA Berater
in der Gemeinde Zetzwil



Marius Bonnefous
Kundenberater Privat- und KMU-Kunden
Versicherungsvermittler VBV
Telefon 062 765 81 82
marius.bonnefous@axa.ch

AXA
Hauptagentur Roger Christen
Sagiweg 2, 5737 Menziken
AXA.ch/menziken

Zeit für eine neue Website?



- Optimiert für Desktop, Laptop,Tablet und Phone
- Inhalte selber bearbeitbar
- Faires Preis-/Leistungs-verhältnis

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

MEDIARTS
WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO
25 JAHRE

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

Gemeinde Zetzwil

Vereine – Fortsetzung

vitaswiss–volksgesundheit aargauSüd
Mo., 14 Uhr, Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr, Turnhalle Neumatt, 5734 Reinach: vitaswiss-Gymnastik mit qualitop-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos und Anmeldung: Schwander Beatrice, 062 771 35 06

Verein Handel Gewerbe Industrie Gontenschwil/Zetzwil
Infos: Sollberger Sascha, Birchgasse 10, 5727 Oberkulm, 062 767 00 29, 079 915 96 42, sascha.sollberger@dxg.ch

Walking Zetzwil
Infos: Hofmann Ruth, Sandhübelstrasse 376, 062 773 24 38

Kirchgemeinden

Pastoralraum Aargau Süd
St. Martin Beinwil am See: Gottesdienst: Mi., 18 Uhr; Sa.,17.30 Uhr. **St. Anna Menziken:** Gottesdienst: Do., 18 Uhr; So., 10.30 Uhr. **Bruder Klaus Unterkulm:** Gottesdienst: Di., 9.15 Uhr; So., 9 Uhr. Übrige Veranstaltungen: Pfarrblatt «Lichtblick».

Reformierte Kirchgemeinde
Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter www.kirche-gz.ch

Sonstige Kirchgemeinden
Evangelische Gemeinde Wynental: Gottesdienst (mit Livestream): So., 9.30 Uhr (Aarauerstrasse 42, Reinach). Infos: www.egwynental.ch

Heilsarmee aargauSüd: Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch.

Lenzchile, Chrischona Reinach: Gottesdienst (mit Livestream): So., 10 Uhr (Lenzstrasse 1 in Reinach). Infos zu unseren Aktivitäten: www.lenzchile.ch.

Wynachile: Gottesdienst: So., 10 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettlerweg 4, Oberkulm). Infos: www.wynachile.ch

DIENSTHABENDE APOTHEKE	Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**
ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER	Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0800 401 501**

Entsorgung

Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Mittwoch (Sommerzeit)	16 bis 18 Uhr	Mittwoch (Winterzeit)	15 bis 17 Uhr
Samstag	9 bis 12 Uhr		

Altglas
Nach Farben getrennt, gereinigt, ohne Korken, Plastikteile und Metalldeckel. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse.

Altkleidersammlungen
Für die Altkleidersammlung befindet sich beim Bahnhof und bei der Liegenschaft Hauptstrasse 403 ein Sammelcontainer.

Altmetall
Plastik und Holzteile sind vom Altmetall zu trennen. Weissblech/Alufolien: Büchsen gewaschen, ohne Papieretiketten und zusammengedrückt anliefern. Bitte keine beschichteten Kunststoffe und Papiere. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse.

Altöl
Motorenöl und Speiseöl in dafür separat vorgesehenen Fässern. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse.

Altpapier
Das Altpapier ist in die entsprechende Mulde zu deponieren. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse.

Bauschutt
Kleinere Mengen, kein Aushub/Humus, keine Sonderabfälle. 1. Klasse: Wiederverwertbare Steine, Mauerbruch, Sand, Ziegel usw. 3. Klasse: Wischmaterial, Aufräumete, Asche, Fensterglas, Gips, usw. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse.

Elektro-/Kühlgeräte und Batterien
Rückgabe an Verkaufsstellen oder Recycling-Paradies Reinach.

Grüngutabfuhren
Die Grüngutabfuhren finden jeweils dienstags ab 7 Uhr statt: **25. November; 9. Dezember**. Die kompostierbaren Abfälle sind in offiziell zugelassenen Containern bereitzustellen. Die Grüngut-Jahresvignetten können ab 16. Dezember 2024 beim Volg oder bei der Gemeindeverwaltung gegen eine Gebühr von CHF 100.00 (140-Liter Container) und CHF 160.00 (240-Liter Container) bezogen werden.

Häckseldienst
Jeweils freitags: **21. November**. Anmeldung: Telefon 062 767 20 20 oder via E-Mail an gemeinde@zetzwil.ch bis am Mittwoch um 16 Uhr. Das Häckselgut wird nicht mitgenommen. Es kann im eigenen Garten kompostiert oder als Abdeckmaterial verwendet werden. Das Material ist am Morgen ab 8 Uhr lose entlang der öffentlichen Strasse bzw. bei der Hauszufahrt zu deponieren. Eine Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Zum Häckseln eignen sich Sträucher- und Baumschnitt, mit den dicken Enden auf der gleichen Seite. Diese Dienstleistung ist grundsätzlich kostenlos. Bei grösseren Mengen ab einer Einsatzdauer von mehr als 10 Minuten werden die Aufwendungen verrechnet.

Karton
Nur sauberen Karton ohne Schnüre, nicht beschichtet oder plastifiziert (keine Milchtüten, Waschmitteltrommeln und dergleichen). Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse.

Kehrichtabfuhr
Abfuhr montags ab 7 Uhr. **Ausnahmen: 23. April; 10. Juni.** Die Gebührenmarken 17 Liter Inhalt (blau), 35 Liter Inhalt (grün), 60 Liter Inhalt (gelb), 110 Liter Inhalt / Sperrgut (rot), können auf der Gemeindeverwaltung und im Volg bogenweise à 10 Stück bezogen werden. Im Volg sind zudem auch einzelne Gebührenmarken erhältlich.

Kosten:

17-Liter-Gebührenmarken blau, 10 Stk.	CHF 6.50
35-Liter-Gebührenmarken grün, 10 Stk.	CHF 12.50
60-Liter-Gebührenmarken gelb, 10 Stk.	CHF 22.50
110-Liter-Gebührenmarken rot, 10 Stk.	CHF 35.00
Containerplombe (Cont. bis 800 Liter)	CHF 30.00

Nespressokapseln
In dem dafür vorgesehenen Behälter entsorgen. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse.

PET
PET-Flaschen können in Säcken oder einzeln beim Entsorgungsplatz abgegeben werden. Die entsprechenden Säcke für die Entsorgung von PET-Flaschen können direkt beim Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse bezogen werden.

Sonderabfälle
Sonderabfälle wie Medikamente, Spritzmittel, Säuren, Farben, Quecksilber, Thermometer, Lösungsmittel usw. Rückgabe bei den Verkaufsgeschäften oder Abgabe bei Drogerien oder Apotheken.

Tierkadaver
Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73.



Adventsmarkt
Dorfmuseum Gontenschwil
SAMSTAG, 6. DEZEMBER 2025, 15.30 – 20.30 UHR
UMS DORFMUSEUM IN GONTENSCHWIL
Kinderprogramm: 17.00 Uhr Chlausgeschichte,
18.00 Uhr Samichlaus, Schmutzli und Esel, Nagelstock
Unterhaltung: Drehorgel, Stände mit verschiedenen Handwerksarbeiten
und Köstlichkeiten, Fondue im NVG-Stöbli, frische Berliner vom Soli-Beck,
Grillstand mit diversen Getränken, heissi Marroni und Glühwein
WWW.DORFMUSEUM-GONTENSCHWIL.CH DORFMUSEUM_GONTENSCHWIL
WWW.NVGONTENSCHWIL.CH

Quelle: Gemeindeverwaltung Zetzwil

Grosse Adventsausstellung



Montag, 17. November
Eröffnungsapéro: 17:00 bis 20:00

Dienstag, 18. November bis Freitag, 21. November
8:00 bis 18:00

Samstag, 22. November
8:00 bis 16:00

Gärtnerei Vogel
Seetalstrasse 103 5703 Seon
062 775 20 10
www.gaertnerei-vogel.ch



Modernster Carrosserie-Fachbetrieb der Region

Wynamatt-garage ag
Hauptstrasse 79, 5737 Menziken
Tel. 062 771 83 77, info@wynamatt-garage.ch

BOSCH Service
somos SEAT Spezialisten

6.5 % WINTERRABATT
AUF FENSTER UND BESCHATTUNG BEI BESTELLUNGEN
MIT MONTAGE BIS ENDE MÄRZ 2026

Alpsteg Fenster AG
062 888 80 50 | www.alpsteg.ch | info@alpsteg.ch



MIT UNS HABEN SIE
DEN DURCHBLICK

Sonntag, 9. November 2025, 10 Uhr
Kirche Gontenschwil: Gottesdienst mit anschliessender Kirchgemeindeversammlung im Saal. Infos dazu im Dorfheftli Ausgabe Oktober oder auf kirche-gz.ch

Dienstag, 11. November 2025, 13.30 Uhr
im Kirchgemeindesaal (Bistro): Seniorenspielnachmittag mit Alessia Assaiante

Donnerstag, 27. November 2025, 14 Uhr
Kirchgemeindehaus Gontenschwil, Seniorennachmittag mit dem Film «Im Palmexpress bis ins Tessin». Eine der abwechslungsreichsten Postautostrecken vom Oberengadin bis ins Tessin.

Mittwoch, 3. Dezember 2025, 18.30 Uhr
im Kirchlein Zetzwil: Adventsandacht mit Rosmarie und Monika Hirt.

Mittwoch, 10. Dezember 2025, 18.30 Uhr
im Kirchlein Zetzwil: Adventsandacht mit Sozialdiakonin Rahel Fritschi.

Kontakt

Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil
Pfarrer Heinz Brauchart, Tel. 079 757 33 38
Elsbeth Haefeli, Tel. 062 773 21 72
Kirchrain 171, Postfach 5, 5728 Gontenschwil
www.kirche-gz.ch







Ateminsel Regina Mutzner
Praxis für Atemtherapie

Einfach atmen - besser leben
Neuer Gruppenkurs ab 16.01.2026!
Weitere Informationen auf der Homepage

Regina Mutzner-Wehrli
Dipl. Atemtherapeutin nach Middendorf / AFS
Im Eichhörnli 37, 5734 Reinach/ 079 505 43 00
www.ateminsel.ch

Atemtherapie hilft bei
- Stress, Burnout, Erschöpfung
- Atemwegserkrankungen
- Atembeschwerden
- Angst– und Panikattacken
- Schlafstörungen
- Innerer Unruhe
- Depressiven Verstimmungen
- Verspannungen und Schmerzen
- Chronischen Erkrankungen

NIDA
Nida Elektro | 5732 Zetzwil | nida-elektro.ch

KASPAR
ELEKTRO AG ● REINACH
Kaspar Elektro AG
Sandgasse 1
Im Hochhaus
5734 Reinach
062 771 42 32
kaspar-elektroag.ch



ELEKTROINSTALLATIONEN PHOTOVOLTAIKANLAGEN VERKAUFSLADEN
DIE PROFIS IN IHRER NÄHE



Waldegg-Sport
Ihr Fachgeschäft für Ski- und Snowboardausrüstung
Sonnmattstrasse | 5737 Menziken | 076 583 26 00

Geschäftsauflösung per 31.12.2025

Wir schliessen unser Geschäft und bieten Ihnen sensationelle Rabatte auf unser gesamtes Sortiment – **alles muss raus, nur solange Vorrat!**

Saisoneröffnung Sa. 08.11.2025
von 9.00 – 16.00 Uhr

Top-Angebote:

- Auf alle **Neuware mind. 35%** Rabatt
- Kinderski-Set bereits **ab Fr. 90.–**
- Erwachsene Ski **ab Fr. 120.–**
- Ski, Bindungen, Schuhe & Stöcke
- Board, Bindungen & Boots
- Skihelme, Skibrillen & Handschuhe

Find us on Facebook

✗ Keine Vermietung mehr **✓ Ski- & Board Service noch möglich**

Kommen Sie vorbei und profitieren Sie von stark reduzierten Preisen – ob für den kommenden Winter oder als Schnäppchen auf Vorrat.

Bitte beachten Sie die neuen Öffnungszeiten bis 31.12.2025 auf Facebook oder auf unserer Homepage www.waldegg-sport.ch.





Lifte immer besetzt: Während der Rad- und Reifenwechselwoche lief es in der Event Garage in Zetzwil rund.

Wie immer: Rad- und Reifenwechsel lief wie geschmiert

Wenn in der Zetzwiler Event Garage während einer Woche im Oktober alles auf die Karte Rad- und Reifenwechsel gesetzt wird, dürfen sich Kundinnen und Kunden jeweils auf eine speditive Abwicklung, einen Top-Service und eine perfekte und zuvorkommende Kundenbetreuung freuen.

(tmo.) – In der Event Garage in Zetzwil klackerten und pfiffen in der Woche vom 13. Oktober die Schlagschrauber, als wären Formel-1-Testtage im Gange. Zudem lag ein Gummiduft in der Luft, der konzentrierter war als sonst üblich. Kein Wunder war doch der Fokus auf die Rad- und Reifenwechselwoche gerichtet, die für Garageninhaber Stefan Von Gunten und sein Team jeweils einer Grosskampfwoche gleichkommt. Kundenfahrzeuge wurden von Montag bis Freitag punkto Bereifung für die kalte Jahreszeit fit gemacht. Speditiv und ohne Voranmeldung. «In dieser Woche wird bei uns alles auf die Karte Montieren der Winterbereifung gesetzt. Das sonst übliche Tagesgeschäft steht in dieser Zeit still», sagte Stefan Von Gunten. Die Kundschaft schätzte neben den attraktiven Reifenpreisen auch wieder den längst bekannten Top-Service sowie das Event Garage typische «Rahmenprogramm», das aus einem Gratis-Imbiss zur Überbrückung der Wartezeit, der Gratisverlosung und einer süssen Überraschung als Dankeschön bestand. Und als das letzte Auto vom Lift gerollt war, bedeutete das für das Garagenteam keineswegs Feierabend. Dann nämlich wurde das Waschprogramm für die Sommerräder gestartet, bevor die fachgerechte Einlagerung im Reifenhotel erfolgte.







WIR VERSCHÖNERN DEIN ZUHAUSE!

PAINTROLLERS GMBH
MOOSPARK 2
6221 RICKENBACH LU

@PAINTROLLERS_

MAIL: INFO@PAINTROLLERS.CH
PHIL: 076 324 59 30
RAFFI: 079 590 46 96

PAINTROLLERS



Die Cyberversicherung der Mobiliar – reale Hilfe im digitalen Alltag.

Laurin Fehr, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 062 765 44 00, laurin.fehr@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
Javier Conde

Hauptstrasse 49
5734 Reinach
T 062 765 44 44
reinach@mobiliar.ch

mobiliar.ch

die Mobiliar

192020

60 JAHRE SCHÜRMATT

ADVENTSVERKAUF IM ZAUBERWALD

Mi., 26. – Fr., 28. November 2025
von 13.00 bis 18.00 Uhr, Do. bis 20 Uhr

Adventskränze • Geschenkideen • Dekorationen • Marronis

Am Donnerstag ab 16.00 Uhr zusätzlich:
Feine Suppe mit Brot, Wein von Procava, Menziken und Panettone von L'arco dei Sapori, Lenzburg

Ort: Stiftung Schürmatt, Haus 16, 5732 Zetzwil

Mehr Informationen hier:
www.schuermatt.ch/adventsverkauf

Adventsverkauf im Zauberwald der Stiftung Schürmatt

Wenn sich der Duft von frisch gerösteten Marroni und feinem Kaffee mit dem Glanz liebevoll gefertigter Geschenkideen vermischt, dann ist wieder Adventszeit in der Stiftung Schürmatt. Vom 26. bis 28. November 2025 öffnet der beliebte Adventsverkauf im Jubiläumsjahr zum Thema «Zauberwald» in Zetzwil seine Tore.



Ein Markt voller Magie und Menschlichkeit

(Eing.) – Die Stiftung Schürmatt feiert ihr 60-jähriges Bestehen und lädt die Bevölkerung zu einem märchenhaften Erlebnis ein: Inmitten einer stimmungsvollen Kulisse werden die durch die Klientinnen und Klienten mit Hingabe gefertigten Produkte – von praktischen Haushaltshelfern über hochwertige Geschenkideen bis hin zu kunstvoll gebundenen Adventskränzen – ausgestellt und zum Kauf angeboten.

Die handgefertigten Werke entstehen in den Ateliers der Stiftung, wo Menschen mit Beeinträchtigungen ihre Kreativität entfalten und Teil einer sinnvollen Wertschöpfungskette sind. Mit dem Kauf dieser sinnstiftenden Produkte unterstützen Sie nicht nur nachhaltige Materialien und lokale Handwerkskunst, sondern schenken den Klientinnen und Klienten auch anerkennende Wertschätzung.

Kulinarische Genüsse und besondere Begegnungen

Wer eine Pause zwischendurch sucht, findet in unserem gemütlichen Kaffee eine Oase der Wärme und Geselligkeit. Am Mittwoch und Freitag verwöhnen wir Sie mit frisch gerösteten Marroni, hausgemachtem Kuchen und duftendem Kaffee. Am Donnerstagabend, von 16 bis 20 Uhr, erwartet Sie ein erweitertes Angebot mit frisch zubereiteter Suppe, erlesenen Weinen – persönlich vorgestellt vom Weinkenner und Geschäftsführer von «Procava» Menziken – und luftiger Panettone von «L'Arco dei Sapori» Lenzburg. Ein Fest für den Gaumen – wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Herzlich willkommen!

Die Klientinnen und Klienten sowie das Team der Stiftung Schürmatt freuen sich auf Ihren Besuch und darauf, gemeinsam mit Ihnen die Adventszeit einzuläuten. Kommen Sie vorbei, lassen Sie sich verzaubern – und nehmen Sie ein Stück gelebte Inklusion mit nach Hause.

Öffnungszeiten: 26. bis 28. November, täglich von 13 bis 18 Uhr, Donnerstag bis 20 Uhr.

Das Erlebnis, welches Herz und Sinne berührt, finden Sie in der Stiftung Schürmatt, Haus 16, Schürmattstrasse 589, 5732 Zetzwil.
www.schuermatt.ch/adventsverkauf



Willkommen

IM RÜGEL ZUM z'NÜNI, z'MITTAG, z'VIERI
von Montag bis Sonntag, 8 – 17 Uhr

Vitabella Rügel, Sarmenstorferstr. 52, 5707 Seengen
062 767 60 50, www.vitabellaruegel.ch, reception@vitabellaruegel.ch

reinach.ag

Reinach – die fortschrittliche Zentrumsgemeinde im oberen Wynental

Das Regionalzentrum Bau und Planung erbringt in sechs Gemeinden der Region seine Dienstleistungen für Bevölkerung, Bauherrschaft, Planer und Behörden. Zur Ergänzung des Teams suchen wir eine/-n

Projektleiter/-in Tiefbau und Umwelt (80 – 100 %)

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche und vielseitige Tätigkeit im Dienste der Öffentlichkeit. Es erwartet Sie ein sehr gut eingerichteter Arbeitsplatz mit einem vielseitigen und motivierten Team.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Das vollständige Inserat mit den Kontaktangaben finden Sie unter www.reinach.ag.



MITTWOCH, 19. NOVEMBER 2025,
VON 14 – 16 UHR, IN UNTERKULM

EINLADUNG ZUM TAG DER OFFENEN TÜR
WOHNEN ERWACHSENE UND WOHNEN JUGENDLICHE

Erleben Sie hautnah, wie im «Wohnen begleitet» die Selbständigkeit der Klientinnen und Klienten im Zentrum steht und sowohl Integration als auch Eigenverantwortung gefördert werden. Ein geführter Rundgang gibt Ihnen spannende Einblicke in dieses vielfältige Wohnangebot für Erwachsene und Jugendliche. Wir freuen uns auf Ihren Besuch – ohne Voranmeldung.

Stiftung Schürmatt
Hauptstrasse 42
5726 Unterkulm
Infos über QR-Code.

Dieser Anlass findet im Rahmen der Feierlichkeiten «60 Jahre einzigartige Schürmatt» statt.
www.schuermatt.ch/jubilaeum60

Selbstbestimmt leben – begleitet wohnen
Einladung zum Tag der offenen Tür für Mittwoch, 19. November 2025, von 14 bis 16 Uhr



Hereinspaziert!
(Eing.) – In Unterkulm bietet die Stiftung Schürmatt mit dem Angebot «Wohnen begleitet» eine besondere Wohnform für Erwachsene und Jugendliche, die auf Selbstständigkeit der Klientinnen und Klienten setzt.

Die Bewohnerinnen und Bewohner leben in altersgerechten Wohngruppen und übernehmen Verantwortung für ihren Alltag: Sie erledigen gemeinsam anfallende Aufgaben und gestalten ein gleichberechtigtes Zusammenleben. Dabei werden wichtige Alltagskompetenzen wie Eigenverantwortung, Integration und soziale Teilhabe gefördert.

Das Wohnangebot liegt in einem ruhigen Quartier mit guter Anbindung an den öffentlichen Verkehr – ideal, um sich in der Gesellschaft zu integrieren und am aktiven Dorfleben teilzunehmen. Voraussetzung für das begleitete Wohnen ist die selbstständige Bewältigung des Arbeits- bzw. Schulweges.

Ein professionelles Betreuungsteam begleitet die Klientinnen und Klienten individuell – mit dem Ziel, ihre Stärken zu fördern, ihre Selbstständigkeit zu stärken und ein selbstbestimmtes Leben zu ermöglichen. Für Jugendliche ist dies zugleich eine wertvolle Vorbereitung auf das Erwachsenenleben.

Nutzen Sie die Gelegenheit und begleiten Sie uns auf einem geführten Rundgang durch die verschiedenen Wohnungen. Im persönlichen Austausch mit unseren Mitarbeitenden erhalten Sie spannende Einblicke in den Alltag.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch –
ohne Voranmeldung.

Mehr Infos zum Programm über QR-Code:

Mittwoch, 19. November 2025, 14 – 16 Uhr
Stiftung Schürmatt, Hauptstrasse 42,
5726 Unterkulm (folgen Sie bitte der Beschilderung vor Ort).

www.schuermatt.ch/agenda



Was für ein Pferdegespann: Mit Handdruckspritzen- und Schlauchwagen wurde Roman Soland zum Übungsplatz gefahren.

«Brand gross», Action und ein Grillator zum Abschied

Für die Feuerwehr Gontenschwil-Zetzwil und speziell für Kommandant Roland Soland war es keine Gesamtübung wie jede andere. Sie stand unter anderem im Zeichen seines Rücktritts per Ende Jahr. Überraschungen, Emotionen und ein würdiger Zuschaueraufmarsch prägten das Ereignis.

(tmo.) – Mit Ross und Handspritzenwagen von seiner Haustür direkt und in gemächlichem Tempo zum Brandplatz: Mit einer solchen Dienstfahrt hatte Roman Soland nie und nimmer gerecht. «Der Auftrag für mich hiess, einfach voll ausgerüstet bei mir zu Hause bereitzustehen», wie er sagte. Es war bei weitem nicht das Einzige, was Vizekommandant und sein Nachfolger, Christian Mosimann, für diesen Abend orchestriert hatte. Grossartig! Perfekt auch, wie alle Schnittstellen dichthielten. Soland hatte von allem keinen Wind bekommen. Und als der «Feuerwehr-Gladiator» mit dem Pferdegespann in der Arena (sprich am Ort des Übungsszenario) im Gontenschwiler Industriegebiet eintraf, war es um ihn geschehen. Mit herzlichem Applaus wurde der scheidende Kommandant von einer würdigen Zuschauerkulisse willkommen geheissen. «Ich bin sprachlos», wie er sichtlich gerührt sagte. Das konnte er aber nicht lange sein. Denn statt entspanntem Zurücklehnen musste Roman Soland beim «Final Countdown» von den beiden Übungsleitern Pirmin Kneubühler und Marco Stierlin die Einsatzleiter-Leuchtweste fassen. Unmittelbar danach hiess es, sich subito einen Überblick über die Situation am Brandplatz und in den Betriebsräumlichkeiten der Schreiner Bolliger AG verschaffen, um dann die nötigen Massnahmen zu ergreifen und die klar formulierten Aufträge an die Mannschaft weiterzugeben. Die Zuschauenden wurden dabei durch die kompetente Moderation von Christian Mosimann immer auf dem Laufenden gehalten. Auch dann, als Verstärkung in Form von Nachbarfeuerwehren mit Blaulicht und Sirene auf dem Brandplatz eintrafen. Roman Soland traute seinen Augen nicht. Da waren Vertretungen der Feuerwehren Oberwynental mit der in der Übung miteinbezogenen ADL, der Feuerwehr Mittleres Wynental, Beinwil am See, Dürrenäsch-Leutwil, Birrwil, Rued, Michelsamt, ja sogar von der Stützpunktfeuerwehr Aarau war Kommandant David Bürge mit einem Detachement sowie Schlauchverleger mit Oelwehrboot im Schlepptau auf Platz. Sie waren alle gekommen, um dem scheidenden Kommandanten zu danken und für die Zukunft alles Gute zu wünschen. Nach 25 Dienstjahren, wovon 12 Jahre als Kommandant (Roman Soland hatte per Anfang 2014 das Kommando von seinem Vorgänger Martin Bolliger übernommen), beginnt für ihn nun schon bald die feuerwehrfreie Ära. «Der Zeitpunkt des Rücktritts stimmt für mich und ich hoffe natürlich, dass ich vieles richtig gemacht habe», wie er sagte, bevor er nach der Übungsbesprechung mit einem «Erfüllt» das Mannschaftsgeschenk (showmässig mit Rauch und Licht präsentiert) in Form eines Grillators in Empfang nehmen durfte.



Christian Mosimann als Vizekommandant und Nachfolger von Roman Soland moderierte die Gesamtübung.



Gontenschwils Gemeinderat Bruno Ellenberger (l.) und Zetzwils Gemeindeammann Daniel Heggli mit Roman Soland.







Gasgrill auf Rollator natürlich in Rot: Mit diesem Gefährt wird Roman Soland immer an seine Feuerwehrzeit erinnert.

After Sun 2025: Party-Hotspot Zetzwil

Am 26. & 27. September fand in Zetzwil die neunte After-Sun-Party statt. Trotz kaltem und regnerischem Wetter sorgten die Besucher für eine grossartige Stimmung.



Das siebenköpfige Organisationskomitee am Sponsorenapéro.



Gut gefüllte Partyhalle am Samstag.

(Eing.) – Das Jahr 2025 stellt ein spezielles Jahr für den Verein «After Sun Zetzbu» dar – ein Jahr, in dem der Verein auf sein Zehnjähriges Bestehen anstossen darf. Zehn Jahre sind vergangen, seit eine Gruppe junger Leute aus Zetzwil und der Region den Mut hatte, einen Verein zu gründen, mit dem Ziel, eine jährliche Party zu organisieren. Seitdem war der Verein an diversen Events in der Region beteiligt und organisierte acht erfolgreiche After-Sun-Partys. Am 26. & 27. September war es dann so weit: Die neunte After Sun ging über die Bühne. Der Verein war perfekt vorbereitet, und die Aufbauarbeiten liefen reibungslos, wäre da nicht das Wetter gewesen, das kalte Temperaturen und Regen brachte. Trotzdem fanden die Partygäste aus der ganzen Region ihren Weg nach Zetzwil und sorgten für eine unvergessliche Stimmung. Für den Höhepunkt des Wochenendes sorgte die niederländische Top-DJane MEROW, die mit ihrer Erfahrung von den grössten Festivals dieser Welt die Partyhalle so richtig zum Kochen brachte. Daneben präsentierten sich auch DJs aus der Region und stellten ihr Können unter Beweis. Wer es gemütlicher mag, konnte auch dieses Jahr seinen Abend in der Gaudistube geniessen.

Der Verein «After Sun Zetzbu» dankt allen Gästen für Ihren Besuch sowie allen Sponsoren für Ihre grosse Unterstützung und freut sich, die Gäste nächstes Jahr zur grossen Jubiläumsparty in Zetzwil begrüssen zu dürfen.



Gut gefüllte Partyhalle am Samstag.

su volley wyna
HAST DU...
POWER, TEAMGEIST UND SPASS AM VOLLEYBALL?
DANN SUCHEN WIR DICH!
WIR SUCHEN AKTIVE TEAM-PLAYER UND SPONSOREN!
WWW.VOLLEYWYNA.CH
079 100 20 30
INTERESSE@VOLLEYWYNA.CH

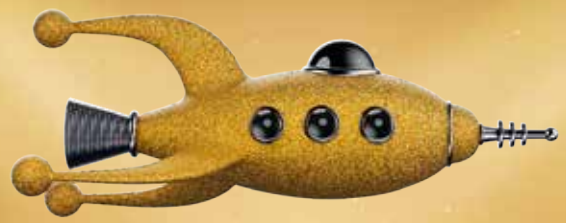
Galerie Schlössli
Gontenschwil

Regina Zeil
«Schaufenster Intermezzo»
Do., 13. 11., 18 – 20 Uhr
So., 30. 11., 16 – 18 Uhr
Mi., 10. 12., 18 – 20 Uhr
So., 21. 12., 16 – 18 Uhr
Mo., 29. 12., 18 – 20 Uhr
Kontakt: 076 582 95 97


PV-Anlagen
Auch eine unserer Stärken.
HEDIGER ELEKTRO AG
5737 Menziken | 062 765 60 90 | info@hedag.ch
www.hedag.ch

Individualisierte Lösungen aus einer Hand:
• Buchhaltungen
• Personalwesen
• Administration
• Steuererklärungen
effizient
kompetent
diskret
Lohn-Profi.ch
Ihr Auftrag in den besten Händen – vertrauen Sie dem Lohn-Profi!
Lohn-Profi S. Gervilla, Kirchrued 521, 5044 Schlossrued, 062 530 33 31, info@Lohn-Profi.ch

50 JAHRE ZUKUNFT



marzohl WERBETECHNIK

5734 Reinach | www.marzohl.ch

WYNTECH AG
Gebäudetechnik
OBERKULM

HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN
Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68
info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

UNSERE STÄRKEN
- Badumbauten
- Reparaturservice
- Entkalkung Wassererwärmer
- Wärmepumpen
- Heizungssanierungen
- Leckortungen
- Brunnenmeisterarbeiten
- Rohrleitungsbau

WIR SUCHEN: HEIZUNGS- ODER SANITÄRINSTALLATEUR/-IN EFZ 80 – 100%

Im Stadtpark
IHR ZUHAUSE IM GRÜNEN
REINACH

- 3.5 und 4.5-Zimmer-Eigentumswohnungen
- Zentral & im Grünen
- Hoher Ausbaustandard

im-stadtpark.ch





Kontaktieren Sie mich gerne

FIRST IMMOBILIEN
Patricia Luterbach
041 920 24 36
079 599 09 11
info@first-immobilien.ch

Schulhausfest – Ein herzliches Dankeschön



(Eing.) – Unser Schulhausfest war ein voller Erfolg und ein wunderschöner Anlass, um alte Zeiten wieder aufleben zu lassen. Ehemalige Schüler/-innen, Lehrerinnen und Freunde trafen sich, tauschten Geschichten aus ihrer Schulzeit aus und genossen das Wiedersehen in unserem Schulhaus. Lachen, Staunen und viele «Weisst du noch ...?» prägten diesen besonderen Tag.

Ein herzliches Dankeschön an alle, die mitgeholfen haben. Besonders für die liebevoll gestalteten Fahnen, die unser Schulhaus in der Herbstzeit nun schmücken. Ein herzliches Dankeschön an den Elternklub für diese wunderbare Idee und die tatkräftige Unterstützung.

Es war ein Fest, das noch lange in Erinnerung bleibt!





Dämmerungseinbrüche – wenn die Dunkelheit Verbrechern hilft

Mit dem Herbstbeginn und den kürzer werdenden Tagen steigt jedes Jahr die Zahl der sogenannten Dämmerungseinbrüche. Zwischen Oktober und März nutzen Einbrecher die frühe Dunkelheit, um unbeobachtet in Häuser und Wohnungen einzudringen. Die Polizei rät deshalb, jetzt besonders aufmerksam zu sein und einige einfache Schutzmassnahmen zu treffen.



Warum gerade in der Dämmerung?
Einbrecher schlagen bevorzugt in der frühen Abendzeit zu – typischerweise zwischen 17 und 22 Uhr. Dann ist es draussen bereits dunkel, viele Menschen sind noch bei der Arbeit oder beim Abendessen unterwegs, und Häuser wirken unbewohnt. Meist suchen die Täter gezielt nach dunklen, unbeleuchteten Objekten – ein klares Zeichen, dass niemand zu Hause ist.

So können Sie sich schützen:
- Beleuchtung: Schalten Sie Licht mit Zeitschaltuhren oder smarten Systemen so, dass Ihr Zuhause bewohnt aussieht. Auch Aussenbeleuchtung mit Bewegungsmeldern wirkt abschreckend.
- Türen und Fenster: Schliessen Sie alle Türen, auch Nebeneingänge, Balkon- und Kellerfenster sorgfältig ab. Kipplagen gelten für Einbrecher als Einladung.
- Nachbarschaft: Achten Sie auf verdächtige Personen oder Fahrzeuge in Ihrer Umgebung. Eine aufmerksame Nachbarschaft ist eine der wirksamsten Schutzmassnahmen.
- Wertsachen: Bewahren Sie Schmuck, Bargeld und wichtige Dokumente nie offen auf. Nutzen Sie Tresore oder Bankschliessfächer.
- Alarmanlagen: Moderne Systeme sind heute kostengünstig erhältlich und können direkt mit dem Smartphone verbunden werden.

Verdächtige Beobachtungen – sofort melden!
Wenn Sie etwas Auffälliges bemerken, zögern Sie nicht, die Polizei über die Notrufnummer 117 zu kontaktieren. Lieber einmal zu viel als zu wenig – Hinweise aus der Bevölkerung sind entscheidend, um Tätern das Handwerk zu legen.

Wer aufmerksam bleibt, regelmässig das Gespräch mit seinen Nachbarn sucht und die Polizei bei Verdacht sofort informiert, trägt aktiv zur Sicherheit im Quartier bei.

Ihre Regionalpolizei

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



«Die Hummerfrauen»
Beatrix Gerstberger
dtv Verlag, 2025

Beschreibung:
«Die Hummerfrauen» ist eine generationenübergreifende Geschichte aus Maine, in der das Meer und vor allem das Hummerfischen zu mehr als blosser Kulisse werden. Drei Frauen aus verschiedenen Lebensphasen – die resolute Ann, die kämpferische Julie und die junge Mina – tragen jeweils eigene Narben, Hoffnungen und Geheimnisse. Gerade die Perspektivenvielfalt wirkt bereichernd: Man sieht, wie Vergangenheit und Gegenwart ineinander verwoben sind, wie unausgesprochene Dinge das Leben beeinflussen, und wie unterschiedlich die Wege sind, sich damit auseinanderzusetzen.

Tipp von Sibylle Baldesberger:
Ein berührender, bodenständiger Roman über Verlust, Freundschaft und die Frage, wo man Zugehörigkeit findet – in der Natur, in Beziehungen, oft auch in sich selbst. Ich empfehle dieses Buch allen, die das Meer lieben und Geschichten mögen, in denen Menschen füreinander da sind.



«Stromlinien»
Rebekka Frank
Fischer Verlag, 2025

Beschreibung:
Wie schwer wiegt ein Geheimnis? Ein grosser, sensibel erzählter Familienroman über Lebensentscheidungen, die uns auseinandertreiben können – oder für immer miteinander verbinden.

Enna und Jale sind in den Elbmarschen zu Hause. Sie leben im Rhythmus von Ebbe und Flut, beobachten Kormorane und Austernfischer – und zählen die Tage, bis ihre Mutter Alea aus der Haft entlassen wird. Doch als es endlich so weit ist, verschwindet nicht nur Alea spurlos, sondern auch Jale. Entschlossen durchkämmt Enna auf der Suche nach ihnen das Alte Land, ohne zu ahnen, dass dieser Weg sie für immer verändern wird.

Tipp von Doris Fessler
«Eine tolle Mischung aus Krimi und Familiengeschichte und eine wunderschöne Reise in die Natur der Elbmarschen»

Quelle: Schul- und Gemeindebibliothek Beinwil am See

toppharm
Homberg Apotheke

Unsere Haut



Warum braucht unsere Haut Pflege? Was unterscheidet die Haut der Kinder von der der Erwachsenen?
Die Haut bildet die Barriere gegen äussere Einflüsse, sei es gegen den Regen, der auf sie trifft oder auch gegen Staub und Schmutz. Doch insbesondere werden krankmachende Keime abgehalten, in den Körper einzudringen.

Eine gesunde Kinderhaut ist prall, rosig und glatt. Für sie genügt zur täglichen Pflege eine sanfte Reinigung mit Wasser und einem milden Syndet oder einer milden, möglichst parfümfreien Waschlotion und das anschliessende Auftragen einer leichten Crème oder Lotion für Gesicht und Körper. Prinzipiell gilt hier: weniger ist besser als mehr.

Ist dieser Schutzschild des Körpers gestört, z. B. durch eine Verletzung, eine lokale Infektion oder durch extrem trockene Haut, wie etwa bei Neurodermitis, so bedarf es einer besonderen Behandlung und Pflege. Neurodermitishaut braucht eine sehr gute Basispflege mit rückfettenden Reinigungsprodukten und reichhaltigen, eventuell auch juckreizstillenden Körperlotionen. Entzündungsherde müssen mit entsprechenden Medikamenten behandelt werden, wobei berücksichtigt werden muss, dass Kinderhaut sehr viel dünner ist als Erwachsenenhaut und Wirkstoffe sehr viel stärker vom Körper aufgenommen werden.

Diese Eigenschaft der Kinderhaut kann man sich auch zunutze machen, wenn gewisse Medikamente nicht oral gegeben werden sollen. In der Komplementärmedizin gibt es etliche Wirkstoffe, die sich in Form von Sprays, Lösungen oder ätherischen Ölen über das Einreiben in die (natürlich nur gesunde) Haut eines Säuglings oder Kindes verabreichen lassen.

Selbstverständlich braucht auch Erwachsenenhaut Pflege. Je älter wir werden, desto mehr. Wobei es nicht nur um den Umgang mit der sichtbaren Faltenbildung geht, sondern auch darum, dass die Haut im Laufe des Lebens zunehmend trockener wird. Besonders in der kälteren Jahreszeit, wenn wir uns viel in geheizten Räumen aufhalten, wird die Haut trocken und muss gepflegt werden.

Die Anwendung reichhaltiger Crèmes und Lotionen sollte zur täglichen Routine gehören, damit die Haut, auch die ältere, geschmeidig und glatt bleibt.

Haben Sie Fragen zur Haut?
Wir beraten Sie gerne in Ihrer TopPharm Wyna und Ihrer TopPharm Homberg Apotheke

Sabine Brentrup, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See
Bildquelle: Seidenperle auf Pixabay

Wenn der Finger springt

Der springende Finger (auch Schnappfinger genannt, medizinisch Tendovaginitis stenosans) ist eine häufige Sehnenerkrankung der Hand, bei der die Beugesehne eines Fingers beim Bewegen hängen bleibt oder mit einem ruckartigen «Schnappen» über ein Hindernis gleitet. Ursache ist eine Verdickung der Beugesehne oder eine Verengung der sie umgebenden Sehnenscheide, meist im Bereich des sogenannten Ringbands A1, das sich an der Beugeseite des Grundgelenks befindet. Durch die Reibung zwischen Sehne und Ringband kommt es zu einer chronischen Reizung, die eine Verdickung der Sehne oder eine knotige Veränderung verursacht. Beim Beugen bleibt die Sehne dann hängen, bis sie mit einem spür- und hörbaren Schnappen unter das Ringband gleitet. In fortgeschrittenen Fällen kann der betroffene Finger sogar in Beugestellung blockieren und sich nur mit Mühe oder gar nicht mehr strecken lassen.



Die Erkrankung tritt häufig im mittleren Lebensalter auf und betrifft Frauen deutlich häufiger als Männer. Besonders oft sind Daumen, Mittel- und Ringfinger betroffen. Zu den Risikofaktoren zählen wiederholte, belastende Handbewegungen, bestimmte berufliche Tätigkeiten, Stoffwechselerkrankungen wie Diabetes mellitus oder rheumatoide Arthritis sowie hormonelle Veränderungen. Die Diagnose wird in der Regel klinisch gestellt, da die typischen Beschwerden und der charakteristische Schnappmechanismus leicht erkennbar sind. Bildgebende Verfahren sind meist nicht erforderlich.

Therapeutisch steht zunächst die konservative Behandlung im Vordergrund. Dazu gehören entzündungshemmende Medikamente, lokale Kortisoninjektionen und eventuell eine Schienenbehandlung. Wenn die Beschwerden trotz dieser Massnahmen anhalten oder der Finger bereits blockiert, kann eine operative Spaltung des Ringbands A1 notwendig werden. Dies führen wir in unserem Praxis-Op regelmässig durch. Nach der Operation sollte eine frühzeitige Mobilisation erfolgen, um Verklebungen zu vermeiden. Manchmal ist die Sehne jedoch vorher so verdickt, dass sie auch nach Spaltung des Ringbandes nicht schön läuft. Dann braucht es manchmal etwas Geduld und eventuell auch eine ergotherapeutische Behandlung, um eine normale Beweglichkeit wieder herzustellen.

Dr. med. Michael Kettenring
Bild: zVg.

Lungenwürmer



Vor 6 Wochen war die Viszla-Hündin wegen Niesens angemeldet. Jedoch wurde der Termin wieder abgesagt, weil es ihr wieder besser ging. Inzwischen ist zum Niesen aber auch noch ein Hüsteln hinzugekommen und vor allem nachts hört man die Hündin auffällig laut atmen. Es ist Herbst und somit die Hauptsaison für Zwingerhusten. Dieser Zwingerhusten äussert sich aber eher in einem lauten bellenden Husten, der meistens während des Schlafes beginnt und dann wie ein Reizhusten kaum mehr stoppt, bis der Hund gar Flüssigkeit und Speichel hochwürgen muss. Zwingerhusten wird durch Tröpfcheninfektion von einem Hund zum anderen übertragen und von der Ansteckung bis zu den ersten Symptomen dauert es 3 bis 8 Tage. Es handelt sich um eine Entzündung des Kehlkopfes und der Luftröhre. Beim Viszla war der Husten aber dezent produktiv und daher wurde ein Röntgenbild angefertigt, bei welchem das Muster einer Lungenentzündung entdeckt wurde. Als die Behandlung mit Antibiotikum und Entzündungshemmer aber nicht den erwarteten Erfolg zeigte, wurden wir stutzig. In einem weiteren späteren Röntgenbild waren dann knotige Veränderungen auf der Lunge zu sehen und der Test auf Lungenwürmer fiel positiv aus.

Immer häufiger werden Infektionen mit Lungenwürmern bei Hunden entdeckt. Sie infizieren sich beim Fressen von Nacktschnecken. Die Larven wandern dann durch den Darm und verbreiten sich via Lymph- und Blutgefässe bis in die Lungenarterien, wo die Weibchen mit der Eiablage beginnen. Die aus den Eiern schlüpfenden Larven 1 gelangen via Lungenkapillaren in die Lungenbläschen, wo sie hochgeflimmert oder hochgehustet, anschliessend abgeschluckt und schliesslich mit dem Kot ausgeschieden werden. Am Boden werden sie über den Kot dann wieder von Nacktschnecken aufgenommen, in welchen der Entwicklungszyklus weiterläuft bis zur Larve 3. Da die Füchse ein grosses Reservoir für die Lungenwürmer darstellen, schützt auch das konsequente Auflesen des Hundekotes nicht genügend, um Infektionen zu verhindern. Je nach Schweregrad der Erkrankung ist die Behandlung mit Antiparasitika gar nicht so ungefährlich, da durch das Absterben der Larven Gerinnungsstörungen und Entzündungen entstehen können. Sogar Todesfälle könnten auftreten. Mit der regelmässigen Entwurmung der Hunde, dem Auflesen des Kotes und dem Verhindern, dass Hunde Schnecken fressen, kann der Lungenwurminfektion aber erfolgreich vorgebeugt werden.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster,
www.kleintierpraxiskueng.ch
Bildnachweis: Rolf Hassel auf Pixabay

Quelle: Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, Beromünster

Der Darm – Das zweite Gehirn

Der Darm verfügt über eine ungewöhnliche Fähigkeit: Legt man den Darm von Mäusen in eine Petrischale, so führt er seine Arbeit fort. Der isolierte Darm schnürt sich rhythmisch ringförmig ein, um den Darminhalt weiterzutransportieren. Das bedeutet: Er braucht, als einziges Organ im Körper, keine Steuerung durch das Gehirn, also autonom.

Das Nervensystem des Darms ist evolutionär uralt und verwandt mit dem Bauchnervenstrang des Regenwurms. Solch einfach strukturierte Tiere verlassen sich hauptsächlich auf die Nervenbahnen in ihrem Bauch. Die Evolution hat das ursprüngliche Darmnervensystem bis zum Menschen beibehalten.
Das Darmnervensystem wird auch autonomes Nervensystem, Bauch- oder auch Darm-Hirn genannt. Es ist ein ausgeklügeltes Kommunikationssystem, mit dem sich Gehirn und Darm permanent untereinander austauschen. Über die beiden Gegenspieler Sympathikus und Parasympathikus steht das Darm-Hirn mit unserem Gehirn in Verbindung. Sie sorgen für das Gleichgewicht im Körper. Der Sympathikus wird bei Stress erregt (Gaspedal) und der Parasympathikus fördert die Erholung (Bremse). Kippt das Gleichgewicht bei Dauerstress, führt dies zu verschiedenen körperlichen und psychischen Symptomen.

Das Darm-Hirn besteht aus einem zarten Nervennetz, das die Muskeln der Darmwand von der Speiseröhre bis zum Anus umschlingt und auf mehrere hundert Millionen Nervenzellen zurückgreifen kann. Jede Sekunde ertasten die Sensoren des Darm-Hirns, welche Bakterien sich gerade im Darminneren vermehren, welche Substanzen sie ausscheiden und was chemisch im Nahrungsbrei vor sich geht. Und jede Sekunde trifft das Darm-Hirn flexibel und autonom seine Entscheidungen – passt den Blutfluss an, hält Nachbarorgane auf dem Laufenden, stellt klar, welche Stoffe in den Körper dürfen und welche abtransportiert werden.

Darmzellen, Nervenstränge und Immunzellen im Bauch arbeiten nicht allein. Ein weiterer, mächtiger Mitspieler mischt sich ein, genau genommen sind es Billionen: Die Mikroorganismen (Bakterien, Viren, Pilze etc.) im menschlichen Dickdarm, dem am dichtesten besiedelten Ökosystem, das die Forschung überhaupt kennt. Das sogenannte Mikrobiom spaltet im Darm unverdauliche Nahrung auf, liefert Vitamine, regt den Darm zu mehr Bewegung an, hilft der Darmschleimhaut zu regenerieren, hält Krankheitskeime fern und baut Giftstoffe ab. Jede der hunderte von Bakterienarten hat ihren eigenen Fortpflanzungszyklus, ihren eigenen Stoffwechsel, scheidet andere Substanzen aus und tritt mit den bakteriellen Mitbewohnern des Darms, aber auch mit dem Nervengeflecht des Darms oder dem Immunsystem in Wechselwirkung. Eine ausgewogene Ernährung ist entscheidend für ein gesundes Darmmikrobiom und für unsere Gesundheit. Ballaststoffe aus Vollkornprodukten, Obst, Gemüse und Hülsenfrüchten ernähren die nützlichen Bakterien.

Erst seit wenigen Jahren beginnen Wissenschaftler zu verstehen, wie unser Darm beziehungsweise sein Mikrobiom mit unserem Gehirn kommuniziert. Forschungen in den letzten zehn Jahren haben ergeben, dass Darmbakterien unsere Emotionen und kognitiven Fähigkeiten beeinflussen können. Zum Beispiel produzieren einige Bakterien Oxytocin, ein Hormon, welches unser Sozialverhalten fördert. Andere Bakterien stellen Substanzen her, die Symptome von Depressionen und Angstzuständen verursachen.

Tatsächlich zeigte sich vor allem in Tierversuchen ein Zusammenhang zwischen Darm und Psyche. In Tests wurde der Stuhl von ängstlichen Mäusen in keimfreie Mäuse, die kein Mikrobiom haben, übertragen. Woraufhin diese ein ängstliches Verhalten entwickelten. Das Gleiche zeigt sich bei Mäusen mit depressionsähnlichem Verhalten oder Übergewicht.

Autor: Ernst Hofmann, Unterkulm

Das nächste Dorfheftli erscheint am

Mittwoch 3. Dezember

Redaktionsschluss
Freitag, 28. November 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:

Zeitung war gestern – heute ist Dorfheftli.

Die Zeitung mit Mehrwert

Die besten Jobs der Region auf einen Blick:
jobs.dorfheftli.ch

LIEBI + SCHMID AG
Frick Schinznach
www.liebi-schmid.ch
Verkauf Service Vermietung Reparatur

Haushaltsgeräte

Verkauf und Reparatur von Geräten aller Marken inklusive Einbau vor Ort und Entsorgung des Altgerätes.

24-Stunden-Servicenummer:
056 552 64 00

Küchenbau: Ein Ansprechpartner von Planung bis Ausführung!

Döbeli
MALERGESCHÄFT AG
5726 Unterkulm | 062 776 12 49 | malerdoebeli.ch



HÄCHLER
Hauswartungen

www.haechler-hauswartungen.ch
info@haechler-hauswartungen.ch
Tel. 079 226 68 52

So bunt der Herbst – so bunt das VHS-Programm

(Eing.) – Geniessen Sie einen edlen Tropfen und tauchen Sie in die Welt der Whiskys ein. Steht Ihnen der Sinn eher nach Kreativem? So ist unser Lichterkugel-Kurs das Richtige für Sie – hier dürfen Sie auch ein kreatives Windlicht herstellen. Für alle Aviatik-Fans wird es an der Führung durch die Werft am Flughafen Zürich spannend. Wir stellen Ihnen hier unsere nächsten Kurse vor:

Einblick in die Arbeit eines forensischen Psychiaters
Montag, 10. November 2025, 19.30 Uhr
Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 25.–

Lichterkugeln / Windlicht – es hat noch wenige Plätze
Samstag, 15. November 2025, 13.30 – 17 Uhr
Wecoschulhaus Menziken, Kosten 140.–

Neues aus der Welt der Whiskys
Freitag, 21. November 2025, 19 – 22 Uhr
Braugarage Reinach, Kosten: 75.–



Werft-Tour: Flugzeugwartung am Flughafen Zürich
Freitag, 28. November 2025, 17 – ca. 23 Uhr
Treffpunkt: Bahnhof Menziken, Kosten: 70.–

Grundlagen Fahrradwartung / Reparatur Zusatzkurs
Samstag, 29. November 2025, 14 – 16 Uhr
A-Team 2 Rad Beromünster, Kosten: 55.–



Vortrag mit Sebastian Ramspeck – Neutrale Schweiz – Neue Weltunordnung
Dienstag, 9. Dezember 2025, 19 Uhr, Gemeindesaal Menziken, Kosten: 25.–

Bäume schneiden
Samstag, 10. Januar 2026, 10 – 17 Uhr
Trolerhof Menziken, Kosten: 110.–

Stress lass nach – Resilienztraining
Montag, 12. und 19. Januar 2026, 19 Uhr
Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 115.–

ChatGPT – eine Einführung
Mittwoch, 14. Januar 2026, 19 – 21 Uhr
Menzoschulhaus Menziken, Kosten: 35.–

Kafi-Luz Rundgang / Besuch DIWISA Willisau
Samstag, 21. Februar 2026, 13 – 17.30 Uhr
Treffpunkt: Bahnhof Menziken, Kosten: 95.–

Rheinsaline Riburg
Donnerstag, 26. Februar 2026, 13 – 17.30 Uhr
Treffpunkt: Bahnhof Menziken, Kosten: 75.–

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:
Website: vhsag.ch/wynental
E-Mail: wynental@vhsag.ch

luzerner kantonsspital
ASANA Spital Menziken

Teresa Teixeira da Silva

Leitende Ärztin
Frauenklinik, LUKS Surse

UNSERE NEUE GYNÄKOLGOGISCHE SPRECHSTUNDE.



Einfühlsam. Kompetent.

Anmeldungen
gynaekologie@spitalmenziken.ch
062 765 31 40



GERÜSTE
gerüstet für die Zukunft®
PAMO
1973 2023 PAMO GERÜSTE AG
www.pamo.ch 5732 Zetzwil 062 773 26 26



30% RABATT BIS 30. NOVEMBER
AUF HAARTRESSEN
UND ERSTES EINSETZEN!

MICHÈLE HENNIG BY COIFFURE PETER

5726 Unterkulm
www.coiffure-peter.ch
062 776 11 76







Herbstausstellung bei der Garage Gut: Hyundai-Neuheiten und Nidwaldner Bratchäs

Die Garage Gut öffnete am Samstag und Sonntag, 27. und 28. September, ihre Türen zur Herbstausstellung. Der Garagenbetrieb aus Meisterschwanden zeigte die Neuheiten von Hyundai wie den brandneuen Ioniq 9 und verwöhnte die Gäste mit feinem Nidwaldner Bratkäse von der Alp Chünern. Pius und Erika Gut freuen sich, dass Sohn Michael ab Mitte Oktober als Kundendienstberater im Familienbetrieb tätig sein wird.

(pte) – Vor 15 Jahren konnten Pius und Erika Gut die Garage in Meisterschwanden übernehmen. Sechs Mitarbeitende kümmern sich um alle Belange der Mobilität. «Im kleinen Familienbetrieb müssen alle mit anpacken», freut sich Pius Gut über sein motiviertes Team. Ob Benziner oder Elektrofahrzeug, Service oder Reparaturen, das Team der Garage Gut hat für jeden Bedarf die passende Lösung. Ab Mitte Oktober wird Michael Gut das Team im Bereich der Kundenberatung verstärken. An der Herbstausstellung vom 27. und 28. September wurde der brandneue Hyundai Ioniq 9 vorgestellt, das Top-Modell mit sieben Sitzplätzen und einer rein elektrischen Reichweite von 610 Kilometern. «Die Batterien sind in den vergangenen Jahren immer leistungsfähiger geworden. Der Ioniq 9 hat eine 110 kW-Batterie an Bord», erklärt Pius Gut. Bei der Kundschaft ist die «Reichweitenangst» kleiner geworden und die Offenheit für die Elektrotechnologie ist gestiegen. «Durch seine grosse Wandlungsfähigkeit ist der im Frühling vorgestellte Hyundai Inster sehr gut aufgenommen worden», stellt Pius Gut fest. Mittlerweile sind die Ersatzwagen der Garage Gut auf elektrischer Basis und eröffnen manchem Kunden einen ersten Kontakt zur fortschrittlichen Technik. Als perfektes Alltagsauto ist der Hyundai Tucson nach wie vor sehr gefragt und auch die kompakten und recht sportlichen Modelle i20 und i30 erfreuen sich grosser Beliebtheit. Andreas Gut, Käser von der Alp Chünern und Bruder von Pius Gut, hatte an der Herbstausstellung seinen feinen Nidwaldner Bratkäse dabei und verwöhnte die Gäste kulinarisch.



saalbau
reinach.ag
Kultur für alle

Vorverkauf:
★ www.saalbau-reinach.ch
★ Peter's Gwürzsack
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach
Telefon 062 772 06 06

Die Exfreundinnen
fast im Kino
Freitag, 14. November | 20.00 Uhr

Berliner Kriminaltheater
Der Enkeltrick
Donnerstag, 20. November | 20.00 Uhr

Michel Gammenthaler
Impossible
Samstag, 22. November | 20.00 Uhr

Märlitheater Fidibus
Aschenputtel
Sonntag, 14. Dezember | 15.00 Uhr

argovia philharmonic
Neujahrskonzert
Sonntag, 4. Januar | 18.00 Uhr

Mit freundlicher Unterstützung von: ews | QUICKLINE | Hotel & Restaurant zum Schneggen

KÜCHEN
&BÄDER
Fust

AUSSTELLUNG
NEU IN **AARAU**



NEUER STANDORT
Unsere Ausstellung ist von Suhr nach Aarau gezügelt. Besuchen Sie uns im Telli-Center.

Fust Ausstellung Küchen & Bäder im Telli-Center
Tellistrasse 67 5004 Aarau 062 855 05 40



Garage Brun AG startet in ein neues Kapitel – mehr Freiheit und Flexibilität ab 2026

Nach fast 50 Jahren als offizielle Toyota-Vertretung stellt sich die Garage Brun AG neu auf. Ab dem 1. Januar 2026 wird der Servicevertrag mit Toyota Schweiz AG nicht verlängert. Damit öffnet sich für das eingespielte Team um Herbert Fankhauser und Premtim Dervishaj die Tür zu noch mehr Unabhängigkeit – mit dem Ziel, ihren Kundinnen und Kunden weiterhin den besten Service, individuelle Lösungen und volle Markenvielfalt zu bieten.



Herbert Fankhauser und Premtim Dervishaj der Garage Brun AG.



Auf dem neuen Lift können auch Wohnmobile angehoben werden.

(dah) – Nach beinahe 50 Jahren als offizielle Toyota-Vertretung schlägt die Garage Brun AG ein neues Kapitel in ihrer Unternehmensgeschichte auf. Gemeinsam mit der Toyota Schweiz AG hat sie entschieden, den bestehenden Servicevertrag per 1. Januar 2026 nicht zu verlängern. Dieser Schritt fällt nach so vielen erfolgreichen Jahren der Partnerschaft nicht leicht, eröffnet dem Unternehmen jedoch neue Möglichkeiten, künftig noch freier und flexibler am Markt zu agieren. Das erklärte Ziel bleibt dabei unverändert: Den Kundinnen und Kunden weiterhin die bestmöglichen Konditionen, eine breite Fahrzeugauswahl und individuelle Lösungen zu bieten – ganz ohne die Vorgaben eines Markenvertrags. Für die Kundschaft ändert sich nichts. Das bewährte Team um Geschäftsleiter Herbert Fankhauser und Premtim Dervishaj steht auch in Zukunft mit vollem Einsatz für alle Anliegen rund ums Auto bereit – und das markenunabhängig.

Neben Service-, Wartungs- und Reparaturarbeiten für sämtliche Marken werden weiterhin Garantiearbeiten und -abwicklungen für Toyota im Rahmen der 10-Jahres-Garantie angeboten. Auch der An- und Verkauf von Neu- und Occasionsfahrzeugen, das Carrosserie- und Autospritzwerk sowie die persönliche, kompetente Beratung mit langjähriger Erfahrung bleiben bestehen. Mit ihrem engagierten und erfahrenen Team sorgt die Garage Brun AG auch in Zukunft für Mobilität und Kundenzufriedenheit. Neu erweitert das Unternehmen sein Angebot um einen Camperservice für Fahrzeuge bis zu sieben Meter Länge und 3,5 Tonnen Gesamtgewicht. Dafür wurde eigens eine neue, speziell konzipierte Hebebühne in der Werkstatt installiert. Die Garage Brun AG bleibt somit weiterhin die richtige Adresse für alle Fahrzeugbesitzerinnen und -besitzer – auch wenn sie künftig keine offizielle Toyota-Vertretung mehr ist.

Märkte Unterkulm

Warenmarkt
mit Märtstöbli
14. März 2025
9. Mai 2025
29. August 2025
31. Oktober 2025

Samstags-Markt
5. April 2025
14. Juni 2025
20. September 2025
15. November 2025

HANDMADE MAGIC FOR YOUR HOME
Fae Cotton
BY ISA GMEINER

Diverse Filzkurse (2–5 Personen)

Isabella Gmeiner
Atelier: Rothusstrasse 2
6215 Beromünster

076 560 21 65
info@fae-cotton.ch
www.fae-cotton.ch





Daniel Hächler, Hauswartungen & Gartenunterhalt: «Wir pflegen die Liegenschaften wie eigene Objekte»

Daniel Hächler aus Unterkulm ist Hauswart aus Leidenschaft. Sein zurzeit zehnköpfiges Team ist der ideale Partner für kleinere bis mittlere Überbauungen, im Eigentum oder im Mietverhältnis. Grossen Wert legt Daniel Hächler auf eine gute Kommunikation auf Augenhöhe, auf die Nähe zu den Objekten sowie auf feste Ansprechpartner im Bereich der Hauswartung. Für ihn ist eine gepflegte Wohnumgebung die Visitenkarte der Liegenschaft.

(pte) – Zur klassischen Hauswartung kam Daniel Hächler durch Anfragen für temporäre Einsätze. Der begabte Handwerker war damals langjähriger Equipenchef und Teamleiter bei der Post, hatte aber rund um die Veränderungen in seinem Alltag zusehends andere Prioritäten. Im Jahr 2010 hat er beruflich ganz auf die Hauswartung und den Gartenunterhalt gesetzt und in Unterkulm seine eigene Firma gegründet. «Wir möchten in 20 Minuten vor Ort sein können», ist sein Vorsatz. Das Tätigkeitsgebiet erstreckt sich vom Wynental, Surental, Ruedertal bis ins Seetal und in die Region Aarau. «Es ist mir wichtig, die zum Wohnobjekt und Quartier passenden Mitarbeitenden aus der jeweiligen Region zu finden», hält Daniel Hächler fest. «Feste Ansprechpartner schaffen Vertrauen in die Hauswartung.» Sein Kundenkreis besteht aus Eigentümern und Verwaltungen, mit denen er gerne offen und auf Augenhöhe kommuniziert. Die anvertrauten kleineren bis mittleren Überbauungen pflegt das engagierte Team wie eigene Objekte. «Wenn wir vor Ort sind, werden alle allgemein zugänglichen Räumlichkeiten inspiziert und angeschaut, damit wir proaktiv agieren können», hält Daniel Hächler fest. Die Umgebungs- und Gartenarbeiten übernimmt er meistens selber und erhält Unterstützung aus seinem Team. Bei grösseren Reparaturen sucht er gerne die Zusammenarbeit mit regionalen Handwerkern, «ich weiss, wo ich anrufen kann.» Sorge bereitet ihm ab und zu die Rekrutierung von zuverlässigen Mitarbeitenden, die trotz fairer Löhne immer schwieriger zu finden sind.



Tschüss Sommer! Zeit, die Winterfinken zu montieren



Turnerabende Oberkulm
MSC Fantasia
Meer geht immer

Abendvorstellungen
Samstag, 29.11.2025 • 20.15 Uhr
Samstag, 6.12.2025 • 20.15 Uhr
Boarding & Essen ab 18.30 Uhr
Nachmittagsvorstellung
Samstag, 6.12.2025 • 13.30 Uhr
Boarding ab 12.45 Uhr
Vorverkauf
Samstag, 15.11.2025 ab 10.00 Uhr unter eventfrog.ch/taoberkulm
Herzlichen Dank unserem Event-Sponsor
Bohr-Presstechnik AG

10 JAHRE
LADIES DAY
GRÄNICHEN
NOVEMBER 15 2025
AUSSTELLUNG DIREKTVERTRIEB
KUNSTHANDWERK MARKT
MITTAGESSEN, KAFFEE & KUCHEN
KINDERSCHMINKEN 10-12 UHR
GROSSE TOMBOLA
WIR FREUEN UNS AUF EUREN BESUCH
10-16 UHR MEHRZWECKHALLE
Mitteldorfstr. 24, Gränichen
QUICKLINE

HINTERMANN
GARTENGESTALTUNG
WIR GESTALTEN IHRE WOHLFÜHLOASE
UND BIETEN EINEN RUNDUM-SERVICE
FÜR IHREN GARTEN.
INDUSTRIESTRASSE 1315 | 5728 GONTENSCHWIL
TELEFON 062 517 47 00
INFO@IHR-GARTENGESTALTER.CH
WWW.IHR-GARTENGESTALTER.CH


ÜBER 40 JAHRE.
DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.
WERNLI-IMMO.CH
wernli immobilien

Waldegg Sport Menziken sagt nach 26 Jahren «Ade»

Nach über einem Vierteljahrhundert schliesst das Wintersportgeschäft Waldegg Sport in Menziken per 31. Dezember 2025 endgültig seine Türen. Inhaber Urs Zeder blickt auf eine intensive Zeit voller Engagement, Leidenschaft und persönlichem Einsatz zurück – und lädt Kundinnen und Kunden nun zur letzten Saison mit attraktiven Angeboten ein.



Urs Zeder freut sich auf den Start der letzten Saison.



Top Angebote stehen im Geschäft zum Verkauf bereit.

(dah) – Nach 26 Jahren schliesst das Wintersportgeschäft Waldegg Sport Menziken per 31. Dezember 2025 endgültig seine Türen. Seit seiner Gründung war das Fachgeschäft eine feste Adresse für Wintersportbegeisterte aus der Region. Im Jahr 1999 übernahm Urs Zeder gemeinsam mit seinem Vater Max Zeder das Sportgeschäft und eröffnete es am neuen Standort an der Sonnmattstrasse. Viele Jahre arbeiteten die beiden mit grossem Engagement – nebenberuflich und oft bis tief in die Nacht – in der Werkstatt, um ihren Kunden bestmöglichen Service zu bieten. Im Jahr 2020 traf das Familienunternehmen ein schwerer Schicksalsschlag: Vater Max erkrankte schwer und Urs Zeder führte den Betrieb von da an allein weiter. Die Verantwortung und der hohe Zeitaufwand liessen ihm nur wenig Raum für Familie, Freizeit und persönliche Interessen. Nach reiflicher Überlegung hat er sich nun entschieden, das Kapitel Waldegg Sport Ende 2025 endgültig zu schliessen. Doch bevor es so weit ist, startet am 8. November die letzte (halbe) Saison mit der Saisoneröffnung.

Die Kunden dürfen sich auf attraktive Top-Angebote freuen – mindestens 35 Prozent Rabatt auf alle Neuware, Kinderski-Sets ab 90 Franken, Erwachsenen-Ski ab 120 Franken sowie zahlreiche weitere Artikel wie Bindungen, Schuhe, Stöcke, Snowboards, Helme, Brillen und Handschuhe. Da das Geschäft Ende Jahr schliesst, werden keine Vermietungen mehr angeboten, der Ski- und Boardservice bleibt jedoch bis dahin weiterhin in Betrieb. Während der letzten Verkaufswochen ist Waldegg Sport vom 8. November bis zum 31. Dezember jeweils Mittwoch bis Freitag von 14 bis 19 Uhr und Samstag von 9 bis 16 Uhr geöffnet. Urs Zeder freut sich darauf, seine treuen Kunden in dieser Zeit nochmals persönlich begrüssen zu dürfen – sei es zum Stöbern, Einkaufen oder einfach, um «Ade» zu sagen. Zum Abschluss möchte er sich herzlich bei seiner Familie und seinen Helfern bedanken, die ihn in all den Jahren tatkräftig unterstützt haben. Ohne ihren grossen Einsatz, wäre es nicht möglich gewesen, den Waldegg Sport so lange erfolgreich weiterzuführen.

MONTI'S
Variété
10 JAHRE
Zusatz-Vorstellungen wegen grosser Nachfrage: 5. & 11. Dez. 2025
Wohlen
Monti-Winterquartier
an der Wilstrasse
13. November – 31. Dezember 2025
circus-monti.ch/variete
präsentiert von Aargauische Kantonalbank

PETER'S
MUSIC ROOM
079 299 96 54

Di., 11. Nov.,	14 – 17 Uhr	Calvados
Fr., 14. Nov.,	20 – 23 Uhr Metzgete	Bruniko
Sa., 15. Nov.,	20 – 23.30 Uhr Metzgete	RADYS
So., 16. Nov.,	ab 12 Uhr Metzgete	Dräger Brothers
Di., 18. Nov.,	14 – 17 Uhr	Erwin aus Tirol
Fr., 21. Nov.,	20 – 23.30 Uhr	Party Fäger
Sa., 22. Nov.,	10 – 17 Uhr	Weihnachtsmarkt
Di., 25. Nov.,	14 – 17 Uhr	Jan und Gloria
Fr., 28. Nov.,	20 – 23.30 Uhr	
Sa., 29. Nov.,	20 – 23.30 Uhr Country-Adventskonzert	George Hug, Pepi Hug, TumeniNotes & Duo Tiniray
Di., 2. Dez.,	14 – 17 Uhr	Duo Hall

120 Sitzplätze, Terrasse, Park, Bühne, Parkplätze für Reisecars
Wynentalstrasse 5, Teufenthal, 079 299 96 54

FISCHER
AUTOMOBILE AG
dini Garage
Aarauerstrasse 46, 5712 Beinwil am See


R. STEINER AG
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer
Gontenschwilerstrasse 3
5727 Oberkulm
Telefon 062 776 32 37
info@r-steiner-oberkulm.ch

Sicher wohnen – moderne Fenster als Schutzschild für Ihr Zuhause

Fenster sind weit mehr als ein architektonisches Element. Sie lassen Licht ins Haus, verbinden uns mit der Aussenwelt und tragen entscheidend zu Wohnqualität bei. Gleichzeitig sind sie eine der sensibelsten Stellen – gerade, wenn es um Sicherheit geht.



(Eing.) – Die Alpsteg Fenster AG zeigt täglich, dass moderne Fenster weit mehr leisten können. Einbrecher suchen den Weg des geringsten Widerstands. Veraltete Fenster mit schwachen Beschlägen oder sprödem Glas lassen sich oft in Sekunden öffnen. Neue Systeme von Alpsteg Fenster hingegen sind mit stabilen Rahmen, Verbundsicherheitsglas und ausgeklügelter Verriegelungstechnik ausgestattet. Schon Standardausführungen erschweren Aufbruchsversuche erheblich, während Sicherheitsfenster nach RC1- oder RC2-Norm zusätzlichen Schutz bieten.

Doch Sicherheit beginnt nicht erst beim Neubau. Auch Bestandsgebäude lassen sich nachrüsten: Spezielle Sicherheitsbeschläge, abschliessbare Griffe oder zusätzliche Verglasungen werten bestehende Fenster auf – ohne grossen baulichen Aufwand.

Neben Einbruchschutz erhöhen moderne Fenster auch den Komfort. Schallschutz hält Lärm draussen, Wärmedämmung spart Energie und Heizkosten. Wer heute in neue Fenster investiert oder bestehende modernisiert, steigert nicht nur den Wert der Immobilie – er schafft auch ein spürbar sichereres und behaglicheres Zuhause.

Jetzt profitieren: Zusätzlich erhalten Sie aktuell 6,5 % Winterrabatt auf Fenster und Beschattung – gültig bei Bestellungen mit Montage bis Ende März 2026.

Die Alpsteg Fenster AG in Niederlenz berät Sie gerne persönlich. Kontaktieren Sie uns – mit uns haben Sie den Durchblick.

Luzerner Kantonsspital stellt gynäkologisches Angebot am Asana Spital Menziken sicher

Ab dem 1. November 2025 bietet das Luzerner Kantonsspital (LUKS) gynäkologische und geburtshilfliche Sprechstunden am Asana Spital Menziken an. Dank dieser partnerschaftlichen Kooperation ist für die Frauen in der Region Menziken eine wohnortsnahe, hochstehende gynäkologische Versorgung sichergestellt.



(Eing.) – Die wohnortsnahe, gynäkologische Versorgung von Frauen im Einzugsgebiet des Asana Spitals Menziken erfolgt ab dem 1. November 2025 durch Spezialistinnen und Spezialisten der Gynäkologie und Geburtshilfe des LUKS. Dr. med. Teresa Teixeira da Silva, Leitende Ärztin der Gynäkologie und Geburtshilfe am LUKS Sursee, wird in einer ersten Phase gynäkologische Sprechstunden und Schwangerschaftskontrollen an ausgewählten Tagen am Asana Spital Menziken durchführen. Dieses Angebot soll künftig weiter ausgebaut werden. Zudem wird evaluiert, ob in Zukunft auch operative gynäkologische Eingriffe innerhalb des kantonalen Leistungsauftrags durch die Spezialistinnen und Spezialisten des LUKS am Asana Spital Menziken erfolgen können.

«Wir freuen uns sehr, dass wir dank der Kooperation mit dem LUKS den Frauen in der Region aargauSüd wohnortsnah eine hochstehende gynäkologische Versorgung anbieten können – ganz nach unserem Grundsatz «Mir läbed Nöchi», erklärt Sandra Lambroia Groux, Direktorin der Asana Spital Menziken AG. Florian Aschbrenner, CEO des LUKS, ergänzt: «Das LUKS nimmt mit dieser Kooperation seine überregionale Verantwortung für eine vernetzte, hochstehende gesundheitliche Versorgung von Patientinnen wahr. Die Frauen im Einzugsgebiet des Asana Spitals Menziken können von der hohen Expertise der Spezialistinnen und Spezialisten am LUKS sowie der engen Kooperation der verschiedenen Fachdisziplinen innerhalb des LUKS bei komplexeren medizinischen Fragen der Frauenheilkunde profitieren.»

Frauen, die einen gynäkologischen Sprechstundentermin oder eine Schwangerschaftskontrolle wünschen, können sich ab sofort unter der Telefonnummer 062 765 31 40 direkt am Asana Spital Menziken melden.

André Suter GmbH – Ein Unternehmen mit starken Wurzeln im Wandel

Seit fast zwei Jahrzehnten steht die André Suter GmbH für Kompetenz, Zuverlässigkeit und Zusammenhalt. Nun tritt Gründer André Suter etwas kürzer – und übergibt sein Lebenswerk in die Hände seines eingespielten Teams.



André Suter übergibt die Firma auf nächstes Jahr.



Das Team: Sabrina, Reto, Vildan, Lars, Joel, Michi, Dario.

(dah) – Die Firma André Suter GmbH mit Sitz in Beinwil am See wurde im Jahr 2007 von André Suter gegründet. Als gelernter Heizungsmonteur brachte er nicht nur handwerkliches Können mit, sondern auch ein breites Fachwissen, das er in verschiedenen Installationsbetrieben, im Verkauf und als Berater im Aussendienst zuvor erworben hatte. Dank seiner Erfahrung konnte er sich ein tiefes Verständnis für sämtliche Heizsysteme aneignen und wertvolle Kontakte zu kompetenten Installationsbetrieben, Planungsbüros und Architekten aufbauen. In den Jahren der Selbständigkeit wuchs das Unternehmen stetig. Mit grossem Engagement und Weitblick gelang es André Suter, ein eingespieltes und motiviertes Team inklusive zwei Lernenden aufzubauen. Die langjährige Treue seiner Mitarbeitenden spricht für ein ausgezeichnetes Arbeitsklima und ein starkes Zusammengehörigkeitsgefühl: Reto Suter ist seit elf Jahren, Michi Fehlmann seit zehn Jahren, Dario Rickli seit neun Jahren und Joel Hofmann seit sechs Jahren Teil des Teams. Bereits seit einiger Zeit beschäftigte sich André Suter mit der Frage der Unternehmensnachfolge. Vor rund drei Jahren begann er, Dario Rickli vermehrt in die Firma zu integrieren und auf eine leitende Rolle vorzubereiten. Nun ist der Zeitpunkt gekommen, einen neuen Abschnitt in der Firmengeschichte einzuleiten: Ab dem nächsten Jahr wird er die Verantwortung an seine drei langjährigen Mitarbeitenden Dario Rickli, Reto Suter und Michi Fehlmann übergeben. Die Firma wird eins zu eins weitergeführt, sodass sich für die Kundschaft nichts ändern wird – weder in der Qualität der Arbeit noch im persönlichen Service. André Suter selbst zieht sich zwar aus dem Tagesgeschäft zurück, wird jedoch weiterhin mit Rat und Tat zur Seite stehen. Damit bleibt die Kontinuität des Betriebs auch in Zukunft gewährleistet – ein gelungenes Beispiel für eine durchdachte und harmonische Nachfolgeregelung in einem erfolgreichen regionalen Unternehmen.





Märliwald
Boniswilerstrasse 15 Seengen
www.märliwald-seengen.ch

Erleben Sie auch dieses Jahr den einzigartigsten Märliwald der ganzen Schweiz!

Neuer Standort:
Boniswilerstrasse 15, Seengen

Täglich geöffnet:
22. November – 28. Dezember
16 – 20 Uhr

Samstag, 13. Dezember, 11 – 14 Uhr
Walliser Raclette mit Fabienne Louves
Sonntag, 21. Dezember, 11 – 14 Uhr
Walliser Raclette und Frühschoppenkonzert mit Geri der Klosterthaler und Tochter



Wir freuen uns auf stimmungsvolle, weihnachtliche Momente

Keine Reservierung möglich

Werden Sie Gönner oder Pate einer Märlifigur.
Detaillierte Infos:
www.märliwald-seengen.ch

Hol dir ein Stück Fussballgeschichte!

Originale Trikots deiner Legenden!



10% Rabatt mit Code "DHEFTLI10"

EliteKits KLG Beinwil am See
EliteKits
www.elitekits.ch elitekits.ch

Wechsel auf Schloss Liebegg – Armin Haustein übernimmt das Zepter

Nach 23 Jahren engagierter Arbeit verabschiedet sich Samuel Widmer Ende Oktober in den Ruhestand. Sein Nachfolger, Armin Haustein aus Reinach, bringt frischen Wind ins Schloss Liebegg und möchte Bewährtes weiterführen – mit dem Ziel, das Schloss auch künftig als beliebten Ort für Feste, Seminare und besondere Momente zu erhalten.



Symbolische Schlüsselübergabe von Samuel Widmer an Armin Haustein.

(dah) – Per Ende Oktober kam es im Schloss Liebegg zu einem bedeutenden Wechsel: Der langjährige Schlossverwalter Samuel Widmer verabschiedete sich nach beeindruckenden 23 Jahren engagierter Tätigkeit in den wohlverdienten Ruhestand. Während dieser Zeit hat er das Schloss mit seiner Hingabe, seinem grossen Pflichtbewusstsein und seiner Liebe zum Detail nachhaltig geprägt. Gemeinsam mit dem gesamten Team trug Samuel Widmer entscheidend dazu bei, dass das Schloss Liebegg heute als besonders beliebter Ort für Hochzeiten gilt. In den vergangenen Jahren durfte er viele schöne, aber auch fordernde Momente erleben, die seine Zeit auf der Liebegg zu etwas ganz Besonderem machten. Sein Nachfolger Armin Haustein aus Reinach trat nun in grosse Fussstapfen. Nach 38 Jahren bei der Post, wo er als Teamleiter tätig war, suchte er eine neue Herausforderung. Als er von der freien Stelle auf Schloss Liebegg erfuhr, war seine Neugier sofort geweckt – die Aussicht, ein historisches Schloss zu betreuen und ein völlig neues Arbeitsgebiet kennenzulernen, faszinierte ihn. Seit dem 3. Oktober ist Armin Haustein nun auf der Liebegg tätig und wurde bis Ende des Monats von Samuel Widmer sorgfältig in seine neuen Aufgaben eingeführt. Der Lernprozess wird sich jedoch über ein ganzes Jahr erstrecken, da jede Jahreszeit ihre eigenen Besonderheiten und Anforderungen mit sich bringt. Armin Haustein möchte Bewährtes fortführen und den eingeschlagenen Weg seines Vorgängers weiterverfolgen. Besonders am Herzen liegt ihm, das Schloss Liebegg weiterhin als Ort mit Charme und Qualität zu erhalten – sei es bei Caterings, Vermietungen oder Veranstaltungen. Darüber hinaus möchte er das Schloss auch für Vereine und Firmen wieder stärker attraktiv machen, etwa für Seminare oder Feiern. Mit grosser Vorfreude blickt Armin Haustein auf seine neue Aufgabe und darauf, viele neue Gesichter kennenzulernen und das Schloss Liebegg in eine erfolgreiche Zukunft zu führen.







elitekits.ch: Originale Fussballtrikots der grossen europäischen Vereine und Schweizer Raritäten

Nick Eisenegger, Gilles Schönfeld und Basil Ulmann sind Fussballfans und Trikotsammler. Seit Oktober 2024 haben sie mit elitekits.ch einen professionellen Online-Shop in Beinwil am See, in dem sie ausschliesslich originale Fussballtrikots der grossen europäischen Vereine sowie Schweizer Raritäten online anbieten. Damit bieten sie Sammlern und Fans die Möglichkeit, Trikots ihres Lieblingsvereins, des favorisierten Spielers oder ein Erinnerungsstück an die Jugend zu erwerben.

(pte) – Gilles Schönfeld und Basil Ulmann haben mit ihrem privaten Kaufen und Verkaufen zuerst die eigene Sammlung teilweise finanziert. Schnell kam die Idee, mit elitekits.ch auch anderen Sammlern die Möglichkeit für ein originales Shirt zu ermöglichen. Mit der Professionalisierung ist Nick Eisenegger dazu gestossen, das Konzept nahm Formen an und die Rollen wurden klar verteilt. «Wir haben zum Start mit 25 Shirts angefangen und heute sind rund 300 Trikots im Angebot», stellt Nick Eisenegger fest. Durch ihre guten Kontakte in die Sammlerszene können immer wieder Raritäten angekauft werden. «Die Originalität ist bei uns das oberste Gebot», erklärt Basil Ulmann. Seit den 2000er Jahren verwenden die grossen Sportmarken Produktcodes und die originalen Trikots haben klare Erkennungsmerkmale. «Bei älteren Shirts ist meistens der Stoff ausschlaggebend oder die Verarbeitung der Nähte zeichnen das Original aus», weiss Gilles Schönfeld. Mit den Fussballshirts wecken die nebenberuflichen Trikothändler Erinnerungen an den Sport und an die Zeit, in der man aufgewachsen ist. Ihre Kunden tragen die Shirts beim Besuch der Matches ihrer Lieblingsmannschaft und nicht selten werden die edlen Stücke zu Hause präsentiert. Für einen Aufpreis von 100 Franken kann man bei elitekits.ch sein Trikot gerahmt beziehen. Preislich bewegen sich die Trikots in einem Rahmen von 60 bis mehreren hundert Franken, wobei der Grossteil bei rund 120 Franken liegt. Beim Blick auf die heutigen Trikotpreise ein bewusst faires Angebot. Auf den Black Friday im November wird der Online-Shop mit neuen Trikots ergänzt.

Eigenmietwert und Schuldzinsen adé: Strategie gefragt

Am 28. September 2025 wurde die Abschaffung des Eigenmietwerts beschlossen. Damit entfällt die Besteuerung eines fiktiven Einkommens für selbstgenutztes Wohneigentum und wichtige steuerliche Abzüge wie der Schuldzinsenabzug fallen weg.



Schuldzinsenabzug und Liegenschaftsunterhaltsabzug fallen weg – was heisst das?

(Eing.) – Wer künftig ein Eigenheim oder eine Ferienwohnung selbst nutzt, kann keine Schuldzinsen mehr steuerlich geltend machen. Dies betrifft Hypotheken auf selbstgenutztem Wohneigentum. Darüber hinaus sind auch Konsumkredite betroffen, deren Zinsen zurzeit steuerlich abziehbar sind. Auch Abzüge für Renovationen, Reparaturen oder energetische Massnahmen entfallen. Für vermietete Immobilien bleiben Schuldzinsen und werterhaltende Unterhaltskosten weiterhin abzugsfähig, allerdings nur anteilsmässig zum Gesamtvermögen.

Was ist neu in den Steuern abzugsfähig?

- Ersterwerberabzug: Für Personen, die erstmals Wohneigentum erwerben, gibt es während zehn Jahren einen begrenzten Schuldzinsenabzug (CHF 10 000 für Verheiratete, CHF 5 000 für Ledige), der sich jährlich um 10 % reduziert.
- Objektsteuer für Zweitwohnungen: Für selbstgenutzte Ferienwohnungen wird eine neue Objektsteuer eingeführt. Die Ausgestaltung liegt bei den Kantonen.

Vorteil oder Nachteil?

Ob die Reform ein Vorteil oder Nachteil ist, hängt stark von der individuellen Situation ab:

- Vorteilhaft ist die Abschaffung für Eigentümer mit hohem Eigenmietwert, tiefer Verschuldung und wenig Sanierungsbedarf.
- Nachteilig kann sich dies auf stark verschuldete Eigentümer oder solche mit sanierungsbedürftigen Liegenschaften auswirken, da wichtige Abzugsmöglichkeiten entfallen.

Unsere Empfehlung

Die Abschaffung des Eigenmietwerts und des Schuldzinsenabzugs bringt neue Herausforderungen – aber auch Chancen. Ob Sie Ihre Hypothek zurückzahlen, werterhaltende Renovationen vorziehen oder Ihre Finanzstrategie neu ausrichten sollten, hängt ganz von Ihrer persönlichen Situation ab. Der Zeitpunkt der Umsetzung ist derzeit noch offen. Die Entscheidung liegt beim Bundesrat. Nach aktuellem Stand wird mit einer Umsetzung der Reform in zwei bis drei Jahren gerechnet. Die Planung beginnt jetzt: Nutzen Sie die kommenden Jahre für kluge Entscheidungen – wir stehen Ihnen zur Seite. Als erfahrene Treuhandstelle bieten wir individuelle Beratung, fachliche Kompetenz und vorausschauende Planung. Wir entwickeln Ihre optimale Strategie – für Ihre sichere Zukunft. Vertrauen Sie auf unsere Expertise – persönlich, verständlich, lösungsorientiert.
www.treuhandwidmer.ch

Goldfröschli Kinderwelt öffnet endlich die Türen!

Ein Ort voller Lachen, Spiel und unvergesslicher Momente.
Für Kinder, Eltern und alle, die das Leben bunt lieben!



s'Goldfröschli Kinderwelt

15. November
ab 10:00 Uhr

Wynentalstrasse 1,
5723 Teufenthal

JETZT ONLINE RESERVIEREN!



Spiele & Abenteuer



Musik & Kreativität

Bald Opening



Überraschungen & Spass

Jetzt online reservieren unter www.goldfroeschli-kinderwelt.ch

Folge uns auf Social Media und bleib immer up to date!
@goldfroeschliskinderwelt